

5259

# PORTADA

Nº 25 - NOVIEMBRE 1971

PRECIO Eº 10.-

NUMERO ESPECIAL.

365 días

de

VIA CHILENA

---

# Sumario:

---

	Pág.
Gobierno	2
Datos Electorales	7
La Economía "En tránsito al Socialismo"	13
Las Tres Areas	17
Política Internacional: La Constante Chilena	19
Reforma Agraria	22
El Campo y la Sangre Derramada	25
Educación: Compás de Espera	27
Vivienda	30
Política Laboral	33
La Iglesia... Y El Gobierno	36
Fuerzas Armadas: Mesura y Respeto	41
Nacionalización del Cobre	45
La Libertad de Información, Una Incógnita	46
Tras el Nuevo Derecho	52

---

Portada Nº 25. Director y Representante Legal Gonzalo Vial C. Editor Joaquín Villarino G. Agencia de Ventas y Suscripciones, Suecia 286. Dirección Postal: Casilla 14795, Correo 15, Santiago. Impresa en "Printer", Miguel Claro 1789, Santiago. Suscripción anual (doce números) Eº 100.- Envíe cheque cruzado a nombre de PORTADA a nuestra casilla.

La responsabilidad de los juicios emitidos en las colaboraciones firmadas que se publican en PORTADA pertenece exclusivamente a sus autores.

---

# GOBIERNO

Durante el primer año de Unidad Popular, las fuerzas que componen esta agrupación política, así como las afines, se han ido polarizando en torno a dos concepciones distintas en cuanto a la construcción del socialismo: la llamada "vía chilena" y la "vía violenta".

La primera tiene el apoyo del Presidente Allende, del importante sector socialista que lo sigue, del Partido Comunista, del Partido Radical—facción que obedece a Carlos Morales— y de la Izquierda Cristiana.

La segunda es preconizada por el MIR y demás grupos de ultraizquierda, así como por varios sectores socialistas.

El MAPU mantiene una situación ambigua: **racionalmente** está con el PC y, por ende, con la vía chilena; **sentimentalmente**, con la vía violenta.

Las colectividades de la UP que podían calificarse de socialdemócratas, o bien carecen hoy de significación —como la API del senador Tarud y el Partido Socialdemócrata, del senador Luengo— o bien se están paulatinamente desvinculando de la UP, como los radicales del senador Bossay (MIR); en cualquier caso, su influjo en la marcha del Gobierno es mínimo.

Las dos vías desembocan en el mismo final: la sociedad socialista y marxista-leninista. La Izquierda Cristiana pretende que esa sociedad, en su realización chilena concreta, sea compatible con la conciencia cristiana, pero: a) todavía no ha indicado cómo podría llegarse a ello y b) su peso político, electoral y parlamentario en ningún caso bastaría para quitarle a la construcción socialista chilena su orientación básicamente marxista-leninista, que es la de sus partidos—ejes: el PS y el PC.



*“La primera nación de la Tierra llamada a conformar el segundo modelo de transición a la sociedad socialista”.*

Ahora bien, aunque el objetivo último sea idéntico en ambas vías y aunque sus respectivos sostenedores no descarten la posibilidad de cambiar de una a otra, según las circunstancias aconsejen, ello no significa que la diferencia entre quienes defienden el camino violento y el pacífico no sea profunda. Al respecto, es de recordar que, para el marxismo-leninismo, la praxis es más importante, **es casi todo**. Esto explica el encono de la disputa interna en la UP entre los partidarios de ambos caminos hacia el socialismo.

### La “vía chilena”

En su mensaje al país y al Congreso Nacional, el 21 de mayo, el Presidente Allende se refirió extensamente a la vía chilena. Chile, dijo, es “la primera nación de la tierra llamada a conformar el segundo modelo de transición a la sociedad socialista”. Sin embargo, esta originalidad de la ruta chilena es muy relativa.

Ella, en efecto, no constituye sino una variante de la concepción soviética del desarrollo para los países del tercer mundo, desarrollo que a su vez debe, a la larga, encaminarlos al socialismo marxista. La variante de esa concepción consiste en que el poder en Chile se ha obtenido por medio de elecciones, al paso que los “modelos” anteriores —por lo común países asiáticos o africanos— aquél se ha conquistado, generalmente, con la participación decisiva de militares “progresistas”. Si se prescinde de esta diferencia, hallamos en el experimento chileno casi todas las características

de la concepción soviética, tal como —a partir de textos de analistas rusos— las resumiera Robert Bosc (ver PORTADA Nº 15) a mediados de 1970. A saber:

- a) organización de un “frente nacional” pluriclasista;
- b) énfasis en el antimperialismo; desahucio de las alianzas militares con los países imperialistas;
- c) importancia del desarrollo económico. Esto, por su parte, exige medidas que, a corto plazo, aparecen como heterodoxas en el marxismo leninismo, pero que resultan perfectamente justificadas en el cuadro de conjunto. Por ejemplo: atraer inversiones extranjeras, bajo severo control, y dar prosperidad a ciertos sectores de la burguesía interna;
- d) acentuación de lo que se llama “reformas democráticas” y que primordialmente son la **agraria** y las **nacionalizaciones**. La primera comprende dos fases: “destruir la clase de los propietarios que no trabajan la tierra que pretenden poseer”, y luego crear en la agricultura un “sector gubernamental”. Las nacionalizaciones, por su parte, deben entenderse en el sentido de **estatizaciones**;
- e) monopolio estatal del comercio exterior;
- f) creación de un nuevo **derecho**, propio de la sociedad transicional del capitalismo al socialismo y preparatorio de éste último.
- g) aprovechamiento de las “libertades democráticas”, pero no en el “sentido formal burgués”, sino en dar acceso a ellas a las masas. Por ejemplo, la libertad de información se traduce en el derecho de las masas a reivindicar para sí el uso de los medios de comunicación social, “confiscados por las potencias financieras o por el poder burgués”.

# Gobierno

h) difusión del "socialismo científico" (marxismo-leninismo) a través de la cultura, la educación y los medios de comunicación;

i) "mano tendida" a las "supersticiones religiosas", tratando de usar a sus fieles en el proceso revolucionario y no demostrando "agresividad". "Se confía en el tiempo y en la práctica del socialismo científico para destruir las sobrevivencias religiosas";

j) creación de un partido único, o preponderante, "de vanguardia", leninista, depositario del socialismo científico. Este partido será de la clase obrera, con la colaboración de campesinos, funcionarios e intelectuales.

La etapa de transición, con las características anotadas, conduce fatalmente a la "dictadura del proletariado". Pero ya no son inseparables de ésta "las imágenes brutales y sangrientas" que la expresión sugiere; tales fases "dolorosas" pueden ahora ser soslayadas, gracias al apoyo político, diplomático, económico y técnico del "bloque de Estados socialistas".

Por supuesto, el final del proceso es la edad de oro, la utopía marxista leninista.

## PLAN VUSKOVIC:

*Necesitaba una burguesía industrial próspera*



## Coincidencias. . . Con el Modelo para el Tercer Mundo.

Las características señaladas coinciden, en rasgos generales, con lo obrado o pretendido obrar en Chile por Salvador Allende y la Unidad Popular, durante su primer año de gobierno. Así se comprueba con mayor detalle en otros artículos de este mismo número, pero conviene señalar someramente las coincidencias, que son abrumadoras, y las discrepancias, que también existen.

a) El "frente nacional" pluriclasista, es, por cierto, la UP.

b) El antimperialismo ha sido tónica permanente del Gobierno. La nacionalización del cobre —con su inseparable idea anexa: "ni un peso para los yankees" —se ha desarrollado sobre esa tónica. La peculiar relación entre la UP y las Fuerzas Armadas ha impedido, no obstante, desvincular militarmente a Chile de los EE.UU. de N.A. Ejemplo: la operación conjunta anual de las marinas de guerra norteamericana y chilena ("Unitas"), acerbamente criticada en el pasado por Allende, el PS y el PC, pero repetida en septiembre de 1971.

c) cualquiera que sea nuestra opinión sobre su éxito o fracaso, resulta claro que el "Plan Vuskovic" descansaba sobre la idea de una burguesía industrial próspera, por la plena utilización de la capacidad instalada de sus fábricas. Esa plena utilización, a su vez, debía derivar de un aumento del poder de compra del pueblo, al conjugarse reajustes masivos con precios congelados.

En cambio no ha existido interés en las inversiones extranjeras —ni aún controladas— quizá por el énfasis en el antimperialismo. Es posible, por otra parte, que la falta de interés no sea sino una fachada, un "parche antes de la herida" frente al real desinterés de los potenciales inversionistas extranjeros.

d) La reforma agraria, en su doble aspecto de desposeer a los actuales propietarios (expropiaciones), y de construir una agricultura gubernamental (los C.R.A. de Jacques Chonchol y su conclusión lógica, las "haciendas estatales") ha constituido una de las acciones más intensas del actual Gobierno.

Igual se puede decir de las estatizaciones mineras (cobre, hierro, salitre, carbón), industriales

(textiles, pesqueras, etc.) y comerciales o de servicios (bancos, teléfonos).

e) No se oculta el propósito de hacer de las exportaciones un monopolio estatal. Ya se han dado pasos en este sentido, desde luego en lo que se refiere al cobre y, en seguida, en materia de productos agrícolas, concentrando las operaciones en SOCORA, filial de la CORFO, y reduciendo el número de exportadores autorizados de esos productos.

f) El "nuevo derecho", que tiene sus teóricos —como Eduardo Novoa— no ha podido avanzar, debido a la debilidad parlamentaria de la UP. Pero se traduce en proyectos pendientes que se apartan en forma básica de la tradición jurídica, como ser el de "tribunales vecinales", el relativo a la reanudación de actividades en empresas quebradas, el de supuesta protección a los indígenas, etc. Las campañas contra la "justicia de clases", la Corte Suprema y la Contraloría responden a igual orientación.

g) La extensión a "las masas" de las "libertades democráticas formales" de la burguesía, ha tenido especial trascendencia en materia de medios de comunicación. El control de dos canales de TV (7 y 9) y la infiltración en el Canal 13; el control de numerosas radioemisoras, algunas muy importantes (como Radio Portales, la de mayor sintonía nacional) y la estatización de la más poderosa editora chilena, "Zig-Zag", convertida en "Quimantú" y que ha lanzado una amplia gama de revistas de concientización: "AHORA", "CABROCHICO", "ONDA", etc., son señas de lo anotado.

A fines de septiembre, el PC hizo una ominosa advertencia a la cadena "EL MERCURIO", sugiriendo que por vías legales debía ser entregada a organismos de masas, como la CUT, que carecían de medios de expresarse. . . Esta tesis se inscribe exactamente dentro de la característica del modelo soviético en la presente letra.

h) La prensa, radio, TV y editoriales controladas están haciendo una activa difusión del marxismo. Menos eficaz ha sido la actividad en la educación, aun en la fiscal, quizá porque el titular del Ministerio del mismo no es marxista.

i) En esta letra calza la actuación del grupo de sacerdotes socialistas llamados "los ochenta" y de la Izquierda Cristiana. Respecto a la última —en parte desgajada del MAPU— debe recordarse la admonición hecha a los mapucistas por el Ministro e ideólogo del PC cubano, Carlos Rafael Rodrí-



*No se oculta el propósito de hacer de las exportaciones un monopolio estatal.*

guez. Rodríguez recomendó al MAPU no hacerse marxista, porque la UP ya tenía partidos de esa orientación y, en cambio, se necesitaba un canal propio para allegar cristianos al proceso revolucionario.

j) Por último, no ha habido avance mayor hacia el "partido único". La base de éste tendría que ser la unión PS-PC, muy difícil por:

- el cuidadosamente oculto, pero indestructible, anti-comunismo del PS, de origen histórico y cuya raíz doctrinaria es la adhesión estricta del PC al "meridiano de Moscú", y
- la presencia, entre los socialistas, de núcleos importantes partidarios de la vía violenta.

Pero, con todo, hay algo de "partido único" en la preponderancia de la orientación marxista leninista en el seno de la UP, que ha llegado a "colonizar" doctrinariamente al PR y al MAPU. Sin embargo, ni aún este indicio unitario es completo, por cuanto, paralelamente, aquella orientación preponderante ha levantado resistencia (MRII e Izquierda Cristiana).

Quizá la verdadera unificación venga de la hegemonía práctica, en el gobierno, de los comunistas, por su sentido de equipo, su seriedad (que no es lo mismo que efectividad), su trabajo incansable, su disciplina y su rígido centralismo.

Por lo demás, los documentos oficiales del PC rechazan la necesidad del "Partido único". En

# Gobierno

cambio, en algunas oportunidades se ha dicho que realizaban gestiones para materializarlo dirigentes socialistas, como el senador Altamirano y el mismo Salvador Allende.

De todo lo expuesto, se desprende que la vía chilena coincide en sus líneas matrices con el modelo recomendado al Tercer Mundo por los expertos soviéticos, para una transición al socialismo marxista leninista.

## Tropiezos de la vía chilena

Pese a lo anterior, las diferencias del caso chileno con el "modelo" ruso han complicado el panorama.

La diferencia fundamental, reside, como vimos, en que Allende no es un militar "progresista", que haya alcanzado el poder con un golpe de estado, sino un político de pasado democrático irreprochable, que ha llegado a la Presidencia por medio de una elección libre.

De ello se deriva:

a) que Allende tiene **menos poder** que el que se supone en el modelo soviético. Se presume que el militar "progresista" carece de trabas legales en su acción, lo que no es el caso chileno, y

b) que Allende no dispone de la fuerza armada para respaldar **cualquiera** actuación suya, sino sólo la que se encuadre en el marco constitucional y legal.

Estas circunstancias, de por sí, retardan el avance por la vía chilena.

Agudiza tal retardo, probablemente, un factor personal: el compromiso sincero de Allende con el respeto a la legalidad y la mantención de las elecciones libres.

El retardo significa, para los partidos de la vía chilena, un doble peligro:

-el de que cunda la impaciencia en la UP y dé aliento a los propugnadores del "violentismo", y

-el de la crisis económica. Esta es prácticamente inevitable en un cambio tan profundo como es el paso al socialismo. Es un "costo social" que hay que pagar; puede ser disminuído, pero no suprimido. La estrategia consiste en tener ya **completados** los cambios básicos cuando la crisis sobre-

venga, de modo que el socialismo —por muy ruinoso que aparezca desde el punto de vista técnico y económico— sea **irreversible**.

Pero la lentitud del cambio, unida a la crisis y a un sistema electoral medianamente libre, pueden llevar a la **pérdida del poder político antes del asentamiento definitivo del socialismo**. Si así fuese, el Presidente y los partidarios de la vía chilena podrían quedar entre dos fuegos: al frente, una oposición democrática victoriosa en las urnas; a la retaguardia, los violentistas empujando a una decisión armada, ante el fantasma de ver el socialismo desalojado del poder.

Sólo el futuro dirá si los cambios hacia el socialismo de este primer año, fueron lo suficientemente rápidos y profundos como para asegurar que no tuvieran retorno.

Por ahora, es de notar el agotamiento de la táctica original que se empleó con éxito para generar esos cambios orillando al Congreso, y que consistió en usar las amplias facultades administrativas del Presidente de la República, según un sistema diseñado por Eduardo Novoa. El agotamiento se ha manifestado en que dichas facultades no han sido suficientes para completar algunos procesos socializadores esenciales, v.gr., el de los bancos (donde hubo que llegar a un compromiso con el más importante de los privados, el Banco de Chile) y el de los textiles (donde la requisición por decreto de insistencia dejó al Gobierno, por primera vez, en un plano de abierta ilegalidad).

## La "vía violenta".

La estrategia de la vía violenta ha sido elaborada fundamentalmente por el MIR, el grupo más articulado de la ultrazquierda.

Poco después del 4 de septiembre de 1970, el MIR confeccionó un largo y detallado análisis de la realidad política posterior a la victoria de la UP, y de la táctica que debían seguir los revolucionarios. Este análisis no se conoció en Chile, pero paradójicamente, vino a publicarse en inglés, como apéndice de la edición en Gran Bretaña del libro de Régis Debray sobre Allende ("Conversations with Allende. Socialism in Chile", Londres, NLB, 1971). La autenticidad del documento se deduce de que el editor es Giangiacomo Feltrinelli, colaborador extranjero de "PUNTO FINAL" y que tiene la exclusividad europea del libro referido, tal como "PUNTO FINAL" tiene la americana.

proceso estaba el dirigente Luciano Cruz, según reveló el Secretario General del MIR, Miguel Enríquez, en los funerales del primero.

—mantener la “organización clandestina”, “político—militar”, tratando de desarrollar la “organización de operaciones”.

En resumen, el MIR se propone hacerle a la UP el mismo juego que ésta le hizo a la Democracia Cristiana: donde la DC daba cien, la UP decía que lo justo era mil. Ahora que la UP da mil, la ultraizquierda dice que lo justo es un millón. La finalidad, sin embargo, no es el millón, ni siquiera es —como lo era para la UP— la conquista del



La finalidad del MIR es mantener la efervescencia revolucionaria.

poder político por el camino de la demagogia. La finalidad del MIR es mantener la efervescencia revolucionaria, “radicalizar y profundizar el proceso”, hasta que éste conduzca a la confrontación armada, que el MIR considera no sólo inevitable, sino necesaria para la real transferencia del poder a los trabajadores. Mientras tanto, el MIR conserva, acrecienta y perfecciona —listo para la emergencia... y para la ocasión— su red clandestina, militarmente adiestrada y armada. Esta red se halla al servicio, no de la UP, sino de la revolución... con Allende, sin Allende o aun contra Allende, según las circunstancias. Hay al respecto un párrafo ambiguo en el documento del MIR:

“Si... (la UP) permanece dentro de las normas constitucionales y legales, se verá obligada, para

afirmarse, a la conciliación con las esferas medianas y los partidos burgueses reformistas y dentro de breve o mediano plazo, confrontar los movimientos de masas y probablemente verse derribada”

¿Derribada por quién?

¿Es posible una salida socialdemócrata?

En su calidad de marxista—leninista (aunque no se trate de un teórico, sino de un político práctico), el Presidente Allende tiene que incluir, en su perspectiva histórica para Chile, el momento en que la implantación definitiva del socialismo en nuestro país signifique el final del régimen democrático, tal como hoy funciona.

Salvador Allende, sin embargo, debió pensar que ese final se produciría después de 1976, cuando él ya no fuese Jefe del Estado y que, por ende, no se vería personalmente en la disyuntiva de elegir entre marxismo—leninismo —su filosofía política— y la democracia parlamentaria, de la cual ha sido símbolo vivo durante más de treinta años.

Parece, no obstante, que no podrá cumplir este deseo, y que antes de 1973 habrá una decisión a ese respecto, acuciada por los factores que siguen:

- la agitación de ultraizquierda;
- la crisis económica, inevitable por la transición al socialismo (como se dijo arriba), aunque esta última hubiese sido llevada, o fuera llevada en el futuro, con gran habilidad técnica;

- la posibilidad de una fuerte baja electoral en las elecciones parlamentarias de Marzo de 1973.

Llegado el instante de esa decisión... ¿podría retroceder Allende a una postura social—demócrata, o sea, a un socialismo democrático que no signifique el comunismo económico, político y social?

Si bien esta posibilidad no puede descartarse, es improbable. A ella se sentiría inclinado —quizás— el Presidente, por no ver naufragar “su” vía chilena y por no perder el poder personal. Pero tendría la rabiosa oposición de la ultraizquierda. Debe recordarse que ésta incluye aún importantes sectores socialistas y que además se halla infiltrada (“doble militancia”) en la UP a todo nivel: un socialista tan destacado como para llegar a Director de Ferrocarriles —Nahum Castro— era al mismo tiempo



*Los comunistas están acostumbrados a esperar.*

cerebro de las FAR (Fuerzas Armadas Revolucionarias), banda terrorista de ultraizquierda. Socialistas y radicales integraban la célula del MIR que actuó en el asesinato del enólogo Gilberto González, en Rancagua. Un viraje de Allende hacia la socialdemocracia podría significar la ruptura de la UP. Paradojalmente, quizá los únicos que lo aceptarían, en última instancia, serían los comunistas, acostumbrados a esperar y a dar los golpes sobreeseguro.

Más ni aún puede garantizarse la aquiescencia comunista: un régimen socialdemócrata sería **personal** de Allende. Y los comunistas —y en general la UP— desde que elaboraron el programa y eligieron el candidato, han querido sentar muy claramente que su gobierno no sería el de un hombre, sino el de una combinación política. Las elecciones de abril ya rompieron ese esquema. Se vio en ellas que Allende, "per se", valía por la UP entera, y que así su personalidad inflaba al PS, al paso que el PC continuaba en su porcentaje electoral de siempre... como si no hubiera habido 4 de Septiembre. Resulta dudoso que el PC, a la hora de las decisiones, se embarque con una socialdemocracia que robustezca aún más el liderato de Salvador Allende.

Conviene, de todos modos, subrayar el paulatino endurecimiento de Allende y la UP contra la ultraizquierda: el romance PC—MIR ha terminado; los miristas fueron expulsados del GAP (guardia personal de Allende); los grupos extremos (VOP, FAR, célula mirista de Rancagua) han sido exterminados con una eficiencia que envidiaría Pacheco Areco; la "persuasión" ha dado paso a la "mano

dura" en materia de ocupaciones de casas y fundos, y hasta han sido destituidos funcionarios que "profundizaban y radicalizaban el proceso", como el Director Zonal de CORA de Linares, Gabriel Coll, sorprendido con un arsenal de armas de fuego en su camioneta.

## OPOSICION

La oposición no ha podido configurar una política común frente al gobierno de Allende.

Esto le ha impedido usar útilmente su mayoría parlamentaria en ambas Cámaras. Por lo demás, el avance de la socialización ha sido un proceso casi puramente administrativo —debido a la "estrategia Novoa"— que ha marginado al Parlamento de las grandes decisiones político — económicas.

Los comicios municipales de Abril no significaron para la oposición la catástrofe que se temía.

El Gobierno casi llegó al 50% de los sufragios, pero en definitiva no lo alcanzó.

La Democracia Cristiana confirmó la baja sufrida con la candidatura Tomic, pero no la acentuó y se mantuvo como el primer partido político del país.

El Partido Nacional, como era de esperar, se desinfló contundentemente en comparación al fenómeno alessandrista, pero conservó sus fuerzas tradicionales.

La Democracia Radical dio una sorpresa, por la importante baja que significó su votación para el radicalismo oficialista.

Posteriormente, la DC sufrió la escisión de la Izquierda Cristiana (siete diputados y un grupo calificado de dirigentes juveniles). Hay coincidencia en que ello no mermó significativamente su caudal de votos. En cuanto al descenso en la fuerza parlamentaria, no se ha hecho sentir por la baja actividad del Congreso con el régimen de Allende.

## Vacilaciones de la DC.

La Democracia Cristiana ha sido la víctima principal del empuje de la UP: en la administración pública, entre los campesinos independientes y

asentados, en las poblaciones y centros de madres, la UP ha usado contra los demócratacristianos todas las armas del poder. Es el "sectarismo" del cual, en ocasiones el propio Salvador Allende se ha quejado.

Pero los círculos directivos del partido —pese a las exigencias de las bases— se han manifestado reticentes a la lucha frontal con el Gobierno. Sólo la prensa demócratacristiana ha tenido una postura permanentemente combativa. En cuanto a los dirigentes y parlamentarios, se han necesitado provocaciones muy desatinadas —como el ataque a Narciso Irureta, a raíz del "affaire" del cobre, o la reciente campaña contra Eduardo Frei, a propósito de la fuga del financista Gumucio— para sacarlos de sus casillas. Cuando así ha sido, han demostrado su potencia de fuego y conseguido que la UP retrocediera y hasta diese explicaciones (Ministro Tohá en el Senado, sobre el asunto Gumucio).

La relativa blandura de la DC puede originarse en un "complejo de izquierdismo" —incomprensible a estas alturas— o bien en la necesidad política de diferenciarse del Partido Nacional. También puede originarse en la preocupación legítima de no darle a la ultrazquierda pretextos para copar el poder. Pero en todo caso ha llevado a extremos como el rechazo de las acusaciones del PN contra los Ministros de Justicia, Lisandro Cruz (por el indulto a los violentistas); del Trabajo, José Oyarce (por las intervenciones de fondos) y de Economía, Pedro Vuskovic (por las requisiciones de empresas), cuyos graves fundamentos la DC, al menos en parte, hacía suyos. Estos rechazos han solido tener epílogos dolorosos para los demócratacristianos. Dos de los violentistas indultados, miembros de la VOP, participaron posteriormente en el asesinato del ex-Ministro DC Edmundo Pérez Zujovic. La abstención demócratacristiana en la acusación Vuskovic se determinó tras un "acuerdo" con el Presidente Allende, que incluía —según se dijo— la reincorporación de 38 obreros arbitrariamente despedidos por el interventor de SUMAR. La reincorporación, y en general el "acuerdo", una vez rechazada la acusación, no se materializaron... y en cambio sobrevino la violenta campaña de la prensa de izquierda contra Frei, y después contra su ex-Ministro y actual senador, Juan de Dios Carmona.

Es posible que la separación de los "izquierdistas cristianos" de la DC, acentúe la definición de ésta.

Es de notar que parecen existir, frente a la DC, dos posiciones opuestas en la UP: una de acercamiento, encabezada por Allende, José Tohá y elementos moderados, y otra de violento rechazo. La última incluso interfiere actuaciones del Presidente sin su consentimiento ni aun conocimiento. Sólo así puede explicarse la orquestada campaña contra Frei —a raíz del asunto Gumucio— apenas horas después de las conversaciones Allende — Democracia Cristiana por la acusación Vuskovic. El hecho de que la campaña la llevara al unísono toda la prensa de izquierda —"EL SIGLO", "PURO CHILE", "ULTIMA HORA"... ¡hasta 'LA NACION'! — fuerza a concluir que los partidos de gobierno, y específicamente el PC y el PS, quisieron en esta oportunidad "doblarle la mano" al Presidente y separarlo de la DC... y lo consiguieron.



*La DC ha sido la víctima principal del empuje de la UP.*

Por último, hay que subrayar la notable vitalidad política de la DC, que le ha permitido ganar numerosas elecciones gremiales de obreros y empleados, y últimamente obtener un triunfo importantísimo en la Federación de Estudiantes Secundarios (FESES), tradicional reducto de izquierda.

Esta vitalidad, no obstante, puede esterilizarse por la obscuridad ideológica demócratacristiana. ¿En qué consiste su doctrina, el "Socialismo Comunitario"? ¿Qué la diferencia de los otros socialismos, y del capitalismo? ¿En qué variaría un eventual nuevo gobierno de la DC, respecto al que hizo Frei? Son interrogantes que es preciso contestar, si se desea recuperar el liderato político de Chile.



*NACIONALES: Definidos e inflexibles, pero sin éxito.*

## El Partido Nacional.

En la oposición, los nacionales han conseguido presentar —tanto con su diario "TRIBUNA" como con la actuación de sus parlamentarios— un frente definido e inflexible, que no ha obtenido mayores éxitos por la falta de apoyo DC. Han destacado sus dirigentes más combativos, como Sergio Onofre Jarpa, Mario Arnello, Fernando Maturana, etc., y el partido ha logrado subrayar la defensa de los valores nacionales y de los pequeños empresarios y agricultores.

El gran problema del PN continúa siendo llegar a una doctrina político-económica que lo constituya en alternativa renovadora de un régimen como el de la UP, y no en simple defensor de valores tradicionales, por respetables y aún indispensables que éstos sean.

En este sentido, el nuevo "Frente Nacionalista Patria y Libertad", de Pablo Rodríguez, de impacto emocional y doctrinario en la juventud presenta rasgos originales en materia de ideología y estilo, cuya orientación definitiva será sin duda un fenómeno político de interés.

## Unidad por las bases. El gremialismo.

Mientras los partidos de oposición no logran un frente común, sus bases, especialmente las más modestas, se unen para defenderse del sectarismo. La distinción ideológica —tan elaborada en el nivel de los dirigentes— se hace irreal para los simples militantes, avocados a amenazas prosaicas y cotidianas. Mientras ruge la polémica doctrinaria, el "uomo qualunque" ve que la UP, con sus mil ramificaciones, invade la vida diaria: la TV "concientizada", las radioemisoras llenas de música de protesta, las campañas periodísticas de odio, la incipiente crisis económica, las sombrías perspectivas educacionales y —quizá sobre todo— la creciente estatización, que distorsiona la eficiencia técnica y coarta la libertad espiritual del trabajador... son factores que unifican a importantes sectores sociales: empleados, obreros calificados, técnicos, profesionales, pequeños industriales, comerciantes y agricultores.

El signo más vivo de esta unificación por la base lo hallamos en el **gremialismo**, que lucha por impedir la "politización" (léase, hoy, "unipopulización") de los organismos intermedios, y porque ellos se conduzcan según criterios técnicos y en un clima pluralista y democrático. La defensa gremialista de los centros de madres, juntas de vecinos, liceos y colegios, gremios, sindicatos y agrupaciones profesionales, es un síntoma alentador y, a la vez, una advertencia a los partidos políticos, de gobierno y de oposición. A los primeros, para que respeten las libertades básicas; a los segundos, para que las defiendan con eficacia y por encima de discrepancias de menor cuantía... so pena de convertirse en almirantes sin marineros, generales sin soldados, dirigentes sin dirigidos.

# LA ECONOMIA " EN TRANSITO AL SOCIALISMO "

Si hubiéramos de expresar en pocas palabras cuál ha sido la característica principal de nuestra economía durante el primer año de Gobierno de la Unidad Popular, tendríamos que decir que las cosas en definitiva no han resultado tan catastróficas como la previó la oposición, pero han sido hasta ahora mucho peores de lo que el Gobierno creyó que lo serían.

La economía chilena al 4 de noviembre de 1971 no está, en efecto, en bancarrota inminente. Pero si persiste el ritmo que llevamos, sin duda lo estará a plazo relativamente corto.

Tal vez un examen por sectores resulte más ilustrativo:

## PRODUCCION.

1) **Minería:** Decisivo ha sido en este terreno lo acontecido con los precios internacionales del cobre. De un promedio de 73.4 centavos en el primer semestre de 1970 descendió a poco más de

49 en igual período de este año; y en el segundo se ha agudizado la baja, pues se observan oscilaciones que van de los 46 a los 49 centavos.

Por otra parte, los costos de producción de nuestra principal riqueza minera han aumentado considerablemente. Entre el primer semestre del año pasado y el de éste dicha alza de costos puede estimarse en 59 por ciento, como promedio. Por ende, ella no puede atribuirse en forma exclusiva a la baja paridad cambiaria, si bien ésta afecta a la exportación de cobre como a las demás exportaciones.

Esta doble situación de baja de precios y alzas de costos está significando la paralización de muchos centros productores de la Pequeña y Mediana Minerías, que resultan rentables cuando el precio de venta supera los 50 centavos de dólar y, en ciertos casos, sólo cuando llega a los 70 centavos.

En seguida, la producción de la Gran Minería ha acusado una baja con respecto al año pasado. Los

## ECONOMIA

tres principales yacimientos que operaban en 1970, El Salvador, Chuquicamata y El Teniente, produjeron 664,4 millones de libras de cobre entre enero y julio de 1970, en tanto que entre los mismos meses de 1971 rindieron tan sólo 624,6 millones de libras, es decir, un 6 por ciento menos.

Las proyecciones para fin de año señalan que la producción total de cobre no superará las 600 mil toneladas, pese a que precisamente en 1971 han entrado a producir nuevas instalaciones que costaron más de 500 millones de dólares; y dos nuevos yacimientos, Exótica y Andina. Cálculos hechos hasta fines de agosto permitían prever que al término del año no se superarían las 583 mil toneladas, lo que vendría a representar el volumen de producción más bajo en los últimos diez años.

2) **Industria:** En este sector es donde la Unidad Popular se ha anotado sus mejores éxitos. Hay varios hechos que son claros en la situación de la industria nacional: a) Ella está produciendo en estos momentos prácticamente al máximo de su capacidad instalada, con escasas excepciones; b) No se han hecho inversiones nuevas durante 1971, limitándose ellas al mantenimiento de la actual capacidad de producción; c) Las importaciones de maquinarias disminuyeron en 31,3 por ciento entre el primer semestre de 1970 e igual período de 1971; y d) Extensos sectores de la industria están, en estos momentos, trabajando a pérdida. Ejemplo: una declaración oficial de la Cía. Manufacturera de Papeles y Cartones, que vio la luz pública a comienzos de octubre, señaló que dicha empresa perdía mensualmente 11 millones de escudos.

Sin embargo, el éxito de la Unidad Popular consiste en que, a fines de este año, se habrá logrado un índice de crecimiento de la producción industrial no inferior al 7 por ciento. Este no constituiría un motivo de optimismo en ninguna otra época, pues tal porcentaje es inferior al promedio observado en nuestro país. Pero si se tiene en cuenta el régimen generalizado de control de precios a que ha estado sometida la industria a partir del 4 de septiembre último, y las importantes alzas de costos, especialmente de la mano de obra, que le ha correspondido soportar en este período, se llega a la conclusión de que el 7 por ciento de crecimiento es un logro exitoso.

¿Cómo se ha conseguido? Mediante un clima muy próximo al del terror generalizado entre los

empresarios. Estos saben que cualquier decaimiento o cualquier conflicto puede significarles la requisición, que constituye un novedoso sistema de confiscación, es decir, de expropiación sin pago. Las numerosas industrias que trabajan a pérdida, logran paliar su situación con drásticas economías en sus costos, amplio crédito bancario (en tal sentido las empresas no han tenido problemas este año) y la plena ocupación de su capacidad instalada, que se ha hecho posible merced al aumento del poder adquisitivo, consecuencia a su vez de los reajustes masivos de sueldos y salarios, acompañados de la congelación de los precios.

En este sentido el esquema de Vuskovic ha resultado exitoso en el corto plazo. Naturalmente, en el largo plazo tiene ribetes desastrosos, porque ninguna empresa invierte y, estando ya cerca del máximo de ocupación de su capacidad instalada, este sector comenzará a dar signos de estancamiento en un futuro no lejano.

En resumen, la industria ha crecido inesperadamente, pero no ha habido nuevas inversiones y ella se encuentra al borde de copar su capacidad instalada, de tal manera que ese mismo ritmo de crecimiento no puede materialmente prolongarse al año 1972.

3) **Agricultura:** En esta materia la carencia de estudios y cifras sobre lo acontecido este año no permite hacer apreciaciones definitivas.

Los antecedentes parciales que existen señalan que nuestra agricultura ha estado menos capacitada que nunca en el pasado de alimentar a su población.

En efecto, de acuerdo con cifras del Banco Central, las importaciones agropecuarias estimadas para 1971 sobre la base de las realizadas en el primer semestre serían con mucho las más cuantiosas de nuestra historia. La cifra para 1968 fue de 188.1 millones de dólares; para 1969 fue de 192.8 millones; para 1970 de 217.3 millones y para 1971 (proyección sobre la base del primer semestre) llegarán a 296.4 millones de dólares.

El mayor incremento de importaciones se registra con respecto a productos que se cultivan en el país. Mientras en 1970 se importaron 163.1 millones de dólares de tales alimentos, en 1971 la cifra llegará a 240 millones de dólares.

El Gobierno gusta de decir que esto se debe, no a que la agricultura chilena esté produciendo menos, sino a que la población está consumiendo más, se está alimentando mejor. En medio de la falta de antecedentes fidedignos, hay uno suficiente para desvirtuar esta afirmación gubernativa. Si la población estuviera consumiendo más alimentos que antes en una proporción ostensible, habría tenido forzosamente que aumentar al mismo ritmo la importación de artículos alimenticios que se producen y que no se producen en el país, es decir, alimentos tropicales como los plátanos u otros incorporados a nuestra dieta, pero que no se pueden cultivar en Chile. Si las familias comieran más y mejor en este país, comerían más de todo y no sólo de algunas cosas. Y resulta que mientras las importaciones agropecuarias sustituibles por producción chilena subirán de 163.1 millones a 240 millones de dólares, las no sustituibles, es decir, las de alimentos que no se pueden cultivar entre nosotros, subirán apenas de 54.2 a 56.4 millones de dólares.

Una revista de la Oficina de Planificación Nacional, sin fundamento visible, afirma que este año la producción agropecuaria aumentará en 5 por ciento. Tal guarismo es absolutamente increíble. Lamentablemente la Sociedad Nacional de Agricultura no cuenta con estudios globales sobre la producción agropecuaria en 1971. Pero hay antecedentes parciales que son decisivos:

- 1) Los propios organismos internos o de base del Partido Socialista en declaraciones públicas han reconocido que la reforma agraria está gravitando negativamente sobre la producción;
- 2) Hay un desabastecimiento rotativo y generalizado de artículos alimenticios;
- 3) Se anuncian importaciones de trigo de un monto sin precedentes para este otro año; lo mismo de oleaginosas;
- 4) Se ha producido una merma visible en la masa ganadera chilena, reconocida por declaraciones gubernamentales.

Dentro de la falta de antecedentes fidedignos, el cuadro de la agricultura chilena este año es, entonces, definitivamente pesimista.

### POLITICA FISCAL

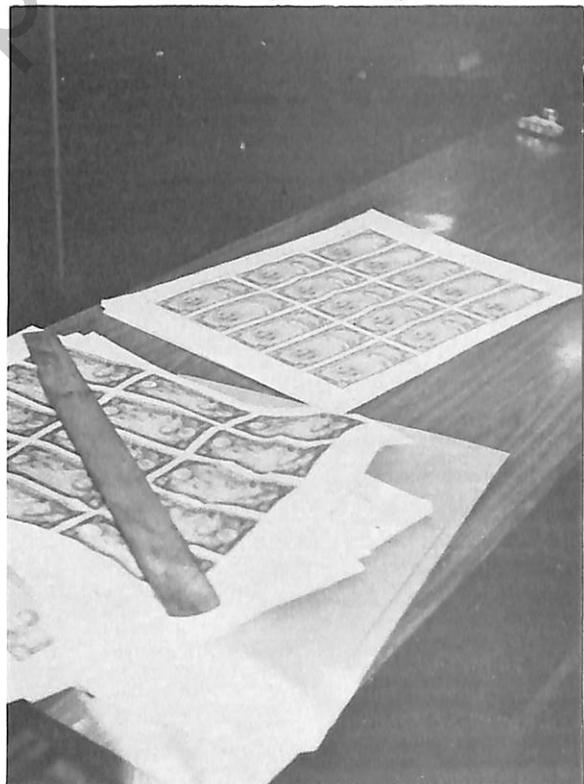
La política fiscal de la Unidad Popular se ha caracterizado por la incontinencia presupuestaria y la despreocupación por el aumento de la cantidad de dinero.

Las estadísticas hasta julio de este año, inclusive, señalaron un aumento del 70,9 por ciento en el volumen del dinero total dentro de la economía.

De acuerdo con las normas de ortodoxia monetaria, en ese período, suponiendo un incremento del 5 por ciento en la producción global (que es una estimación generosa y optimista) y expectativas de una inflación del 10 por ciento en esos siete meses, la cantidad de dinero no pudo haber aumentado en más de un 15 por ciento.

En consecuencia, hay una masa monetaria a punto de precipitarse en el mercado y de vaciar los escaparates de supermercados, almacenes y tiendas. Algo de esto está sucediendo al cumplirse un año de "Gobierno Popular". Ya escasean las diversas especies de carne, los huevos, la mante-

*Billetes: Se imprimen día y noche.*





*Alimentos: No existen las posibilidades de antes.*

quilla y otros alimentos esenciales, los géneros y telas, pese a que todos los meses las industrias textiles intervenidas, que según la insistente propaganda que despliegan están ahora "en las mejores manos", anuncian aumentos de producción espectaculares, que van de 15 hasta 80 por ciento entre un mes y otro. En una de esas industrias se ha anunciado incluso que bajo la sabia gestión del interventor de la UP se habría inventado una nueva máquina textil que permitiría incrementar en 80 por ciento la producción de ciertas telas. Pero el hecho es que ese torrente de tejidos no llega a los consumidores, y los motivos permanecen en el misterio. Escasean asimismo los elementos de construcción, maderas, quincallería, cemento, ladrillos; los productos metálicos; los repuestos de vehículos, el papel y el cartón. . . en fin, sería largo enumerar todo lo que hoy no se encuentra en el comercio.

¿Puede avizorarse una época de mayor contención monetaria, es decir, en que los medios de pago crezcan a un ritmo parecido al de las disponibilidades de bienes y servicios? Al parecer no. De acuerdo con un reciente informe del Departamento de Estudios de la Sociedad de Fomento Fabril, los gastos públicos efectivos hasta mayo, según cifras de la Contraloría, presentan una tendencia tal que a fines de año alcanzarán a 33.600 millones de escudos, es decir, serán superiores en 85 por ciento a los de 1970. Entre tanto, los ingresos públicos llegarán sólo a 22.150 millones de escudos. Es decir, el déficit presupuestario previsible será de 11.450 millones de nuestra moneda, y ascenderá al 33 por ciento del Presupuesto de 1971. Esto sin considerar el déficit en moneda extranjera, que se calcula en 200 millones de dólares.

De esta manera puede calcularse que, por mucho que se logre un espectacular crecimiento del producto nacional a fines de año, cosa que es

improbable habría una masa de alrededor de 5.000 millones de escudos que representará dinero inorgánico presionando sobre los niveles de precios.

Si el control de los precios se mantiene estricto y semipolicíaco, la consecuencia será la escasez. Si los controles fallan, la consecuencia será la inflación.

En resumen, la política fiscal de la Unidad Popular no puede tener otra consecuencia a partir de fin de año que la disminución del poder de compra de los consumidores, ya sea porque la escasez de bienes y servicios dé lugar a un mercado negro en que puedan comprar sólo los que tengan más dinero contante y sonante en su mano; ya sea porque una inflación desatada produzca el mismo efecto.

### COMERCIO EXTERIOR

Uno de los aspectos más negros del panorama económico al cabo de un año de "tránsito al socialismo", es el que presenta nuestro comercio exterior.

Para decirlo en pocas palabras, las importaciones han aumentado (pero no las reproductivas, sino las de bienes de consumo), las exportaciones han disminuído, la balanza de pagos arrojará un resultado negativo y las reservas internacionales de Chile están experimentando un progresivo drenaje.

**1) Importaciones:** Según estadísticas del Banco Central, hasta fines del primer semestre de este año, las importaciones han aumentado en 9 por ciento con respecto a igual período del año anterior.

Con todo, este aumento sólo proviene del sector de alimentos y bienes de consumo, especialmente agrícolas que habitualmente se producían en el país. Sobre la base de lo ocurrido en el primer semestre se puede calcular que habrá que importar esta última clase de productos agropecuarios por un monto de 240 millones de dólares, en circunstancias que durante 1970 la importación de los mismos ascendió a tan sólo 163.1 millones de esa moneda. Aquí se advierten los efectos de la política agraria de la Unidad Popular, que pese a lo anterior sigue llevándose a cabo en nombre del autoabastecimiento alimentario del país.

En cambio, las importaciones de materias primas para la industria disminuyen en 1,9 por ciento entre un año y otro; las importaciones de maquinarias disminuyen en 31.3 por ciento y las de partes y accesorios en 2.5 por ciento.

Es decir, las importaciones de consumo crecen; las de bienes de capital bajan.

**2) Exportaciones:** También según cifras del Banco Central, hasta fines del primer semestre de este año las exportaciones observan una tendencia decreciente.

Comparando los primeros seis meses de 1971 con igual período de 1970 se observa una disminución de 14.65 por ciento.

El sector de productos agropecuarios, industriales y del mar presenta un incremento de 3.08 por ciento entre un año y otro; pero el retorno de las exportaciones de cobre de la Gran Minería, que es tres veces mayor en significación dentro del total de las exportaciones, ha disminuído en 23.5 por ciento; la mediana y pequeña minería del cobre han bajado sus retornos en 13.4 por ciento. Sólo el

hierro registra incremento de sus exportaciones, en un 9.3 por ciento.

En resumen, las exportaciones de productos no tradicionales aumentan en un porcentaje muy pequeño, al tiempo que las de productos tradicionales disminuyen en proporción considerable.

La razón principal de que esto último acontezca reside en la baja del precio del cobre en los mercados internacionales. Pero también hay que tener en cuenta que este año, como dijimos en otro capítulo, la Gran Minería ha incorporado nuevas instalaciones por valor de más de 500 millones de dólares y dos nuevos yacimientos a la producción, pese a lo cual el volumen de esta última tiende a permanecer estacionario y aún a bajar. Perfectamente pudo haberse compensado la baja del precio del cobre con una mayor producción. Aquélla no es imputable a la Unidad Popular, pero si lo es el desaprovechamiento de las cuantiosas inversiones realizadas en ejercicios precedentes, que, en lo que a este año respecta, han resultado de nula incidencia en el incremento de la producción nacional.

## **LAS TRES AREAS**

Al filo de enterar un año en el cargo, el Presidente Allende ha cumplido su promesa, tantas veces reiterada, de fijar en un proyecto de ley las tres áreas de dominio: la estatal —llamada por eufemismo "social"— la mixta y la particular, o privada.

Así se ha querido salir al paso de una reforma constitucional sobre el mismo tema, presentada por los senadores DC Hamilton y Fuentealba

El cumplimiento de Allende, sin embargo, ha sido sólo formal.

En efecto:

—no se determina en su proyecto qué tipo de empresas caerá en cada área. Así, lo único que sabemos de las áreas es que la estatal pertenecerá al Estado; la mixta, a éste mayoritariamente y en minoría a los particulares, y la privada... a los empresarios privados. Por supuesto, se trata de verdades de perogrullo, que no necesitaban de ningún proyecto para ser conocidas. Lo interesante, lo vital, era saber —por ejemplo— si una gran fábrica de galletas o chocolates, por su naturaleza, pertenecía al área social, a la mixta o a la privada. Pero el proyecto de la UP no lo dice;

—si bien se establece un límite mínimo de patrimonio —capital y reservas— de E° 14.000.000 al 31 de Diciembre de 1969, por debajo del cual una empresa, sea cual sea su naturaleza, no puede ser estatizada, este límite no llevará tranquilidad al grueso de las empresas privadas, que lo superan holgadamente. De unas cuatrocientas sociedades anónimas que se transan en Bolsa, v.gr., alrededor del 10/o se halla protegido por el límite;

—y la "protección" es menos que relativa. El proyecto no excluye otras formas unipopulistas de estatización, como la "textil" —requisición con decreto de insistencia— o la "bancaria": apertura de poder comprador de acciones por CORFO, o la "Teófilo Yarur"; empleo de artículos perdidos de Decretos con Fuerza de Ley obsoletos.

El "proyecto de las tres áreas" es, por ende, perfectamente inútil: una anestesia más en el camino de la socialización.



*Balanza de Pagos 1971: Faltarán 210 millones de dólares.*

**3) Balanza de Pagos:** En 1971 se prevé un déficit general de la Balanza de Pagos del orden de los 210 millones de dólares, según lo ha estimado el Departamento de Estudios de la Sociedad de Fomento Fabril.

Esta cifra es desalentadora, si se atiende a que en los tres años precedentes Chile había exhibido superávits de más de cien millones de dólares anuales.

¿Cuál es la causa fundamental del desequilibrio? En primer lugar, el aumento de las importaciones y la disminución de las exportaciones, que conducirán a un saldo negativo de la cuenta de mercaderías. En 1970 el superávit de esta cuenta había sido de 123.0 millones de dólares; en 1969 había alcanzado a 245.1 millones; para este año se prevé un déficit de 50.8 millones.

En segundo lugar, el saldo negativo del movimiento de capitales autónomos, es decir el saldo entre los ingresos de divisas provenientes de créditos y la salida de las mismas por amortización de deudas. Mientras en 1969 el saldo a favor fue de 244.2 millones de dólares y en 1970 fue de 172.6 millones, en 1971 se anuncia un resultado negativo o déficit de 14.8 millones de dicha moneda. Esas dos son las principales partidas que explican el inminente desequilibrio de la Balanza de Pagos.

Ambos factores dicen relación directa con la conducta político-económica observada por este Gobierno: la política congelatoria de precios y las incontroladas emisiones inorgánicas han tenido el doble efecto de desalentar la producción de bienes

y servicios y alimentar la demanda de los mismos; las reiteradas declaraciones persecutorias de la iniciativa privada han conducido a paralizar las inversiones de este origen y, por tanto, a anular el ingreso de divisas correspondientes a créditos y aportes que en otro tiempo los chilenos contrataban en el exterior con fines de capitalización.

**4) Reservas Internacionales:** En el hecho el Gobierno de la Unidad Popular, ante el aumento de la demanda interna y la correlativa insuficiencia de la producción, se ha visto en la necesidad de recurrir a las importaciones para satisfacer muchas necesidades esenciales, particularmente de índole alimentario. Como la disponibilidad de divisas acusa constante disminución, le ha sido preciso recurrir a las reservas internacionales.

Según los mismos estudios de Fomento Fabril antes citados, esto significaría una merma en el volumen de las mismas del orden de 22 millones de dólares mensuales. De mantenerse tal situación, al cabo del primer trimestre de 1972 nuestro país se encontraría privado de la totalidad de su patrimonio de reservas internacionales.

La proyección para fin de año señala que las reservas internacionales de Chile habrán descendido a 100 millones de dólares, después de haber alcanzado un monto de 497 millones de dólares en septiembre de 1970.

## CONCLUSIONES:

1) La producción acusará en 1971 un moderado crecimiento con respecto al año anterior, pero ni el sector público ni el privado están materializando inversiones que permitan sostener ese ritmo en los próximos años.

2) La política monetaria provocará un creciente desabastecimiento o un proceso inflacionario desatado, dependiendo de la actitud que el Gobierno observe en lo relativo a congelación de precios.

3) La desfavorable situación del comercio exterior y el progresivo agotamiento de las reservas internacionales pondrán a la Unidad Popular, a breve plazo en la imposibilidad de seguir sufriendo la falta de abastecimiento interno mediante importaciones, salvo que el Gobierno recurra a masivos auxilios crediticios del exterior, presumiblemente del área socialista.

---

# POLITICA INTERNACIONAL: LA CONSTANTE CHILENA

De Gaulle decía que las constantes de los pueblos, sus intereses permanentes, eran más fuertes que los gobiernos y las ideologías. Lo sostenía contra su tiempo, en los días de la guerra fría y de la caracterización puritana entre los "buenos" del occidente capitalista y los "malos" del oriente socialista. El tiempo, los hechos y los hombres le darían la razón: a la "entente" Estados Unidos, Unión Soviética en tantos problemas y foros internacionales, ha seguido el espectacular viaje del Presidente Nixon a la China; los días de las "frenteras ideológicas" han dado paso a los de la "coexistencia", el "pluralismo" y la "no intervención".

En la política exterior chilena puede encontrarse una rara constante. El gobierno de Alessandri se opuso a la exclusión de Cuba de la OEA y a la caracterización ideológica del sistema; Frei abrió las relaciones con el mundo socialista, hasta tal punto que el Gobierno de Allende se ha limitado a ampliarlas. No es aventurado presumir que cualquiera de los tres candidatos que hubiese triunfado en 1970, a la larga habría restablecido las relaciones diplomáticas con Cuba, como lo hizo Allende, y favorecido el camino realista de reconocer en

las Naciones Unidas al gobierno de la China Continental.

Hace pocos días hemos sido admitidos en propiedad en el grupo de "No Alineados", Estados que no quieren definirse en los "bloques" del pasado y que aspiran a una definición desarrollista, independiente y basada en los grandes principios de las Naciones Unidas. Este movimiento, iniciado por la trilogía Nehru—Tito—Nasser, contó siempre con la simpatía y la participación de Chile, que fue observador en todas sus reuniones y trabajó siempre, en Naciones Unidas, junto a sus "Líderes".

Hay constantes, que se fundan en la definición democrática de Chile, todavía válida aunque puesta en cuestión por la conducción interna; en nuestra intuición permanente de proyectarnos hacia el mundo exterior superando nuestra situación extrema e insular, saliendo de nuestro "finis terrae" con una vocación universalista; en la ecuanimidad y realismo político que los muchos años de lucha partidista nos han dado; y en la relativa libertad que nuestros intereses fundamentales nos permiten, dentro de la evolución mundial, frente a muchos problemas internacionales.

## POLITICA INTERNACIONAL

No cabe duda de que el gobierno del Presidente Allende ha manifestado en la política exterior una sabiduría que no ha estado presente en igual grado en su proyección interna. El ser de Chile, la continuidad histórica, esos lazos invisibles que unen a un pueblo más allá de la filosofía política en boga, han sido respetados en mayor grado.

### ¿Qué ha cambiado?

En primer lugar, hemos abierto relaciones con un número de países socialistas: con Cuba primero, desafiando hasta cierto punto los acuerdos interamericanos; con China Continental, en segundo término, provocando la ruptura con Formosa; con Alemania Oriental, en el paso más difícil de todos si se considera que la Alemania Federal es el mayor comprador mundial de productos chilenos y nos ha prestado una importante asistencia financiera; con Mongolia, satélite ruso; con Albania, finalmente, como un mudo tributo a la República Popular China.

También las hemos extendido a otros Estados: a Nigeria, el país más importante del Africa negra, en donde deberíamos, además, abrir al igual que otros países afroasiáticos, una misión diplomática; a Tanzania y a otros países.

Esta apertura de relaciones aparece, en general, como realista y aceptable. La suspensión de Cuba se había prolongado excesivamente y los latinoamericanos arriesgan quedar tan desairados como muchos leales a la vieja posición norteamericana con el viaje de Kissinger a Pekín. El caso alemán es más dudoso, porque es sabido que las negociaciones entre las dos Alemanias y de la Federal con la URSS, deben conducir al pleno reconocimiento de dichas "dos Alemanias" y su simultánea incorporación, seguramente en 1972 a las Naciones Unidas. ¿Por qué no haber esperado, como pedía Willy Brandt, y hacer como los suecos, que dijeron aguardarían la culminación del proceso de negociación en marcha antes de innovar? Aquí influyeron, sin duda, factores ideológicos y de política interna, aunque preciso es reconocer que se procuró suavizar el impacto para la Alemania Federal, mediante el envío de enviados especiales del Presidente, la espera de algunos meses, etc.

### ¿...en la NU?

En las Naciones Unidas, los cambios han sido de matiz. Propiciábamos el ingreso de China Conti-

ental, pero condicionada a la no expulsión de la otra China; ahora no la condicionamos. En el Oriente Medio, éramos neutrales, pero con una leve inclinación israelí y hemos pasado a ser —lo que es más justo y políticamente acertado— neutrales en verdad. Eramos observadores y socios políticos de los no alienados; ahora nos hemos convertido en miembros propietarios. En lo demás, ha habido muy pocos cambios ideológicos o concesiones al mundo socialista: en Corea, uno que otro gesto aislado, en una mayor consulta quizá.

### ¿En Latinoamérica...?

En el panorama latinoamericano, nos hemos convertido en abogados de la reintegración cubana. Nuestras relaciones con la generalidad de los latinoamericanos no han cambiado fundamentalmente, excepto con Brasil, pero sin culpa clara chilena. Brasil —y esto escandaliza a algunos veteranos de Itamaraty— ha resuelto hacer política ideológica. Desde un primer momento procuró aislar al régimen chileno, evitar que cobrase estatura internacional, prevenir el "contagio". Sus delegados votaron casi invariablemente contra las postulaciones chilenas; con Méjico, trataron, en maniobra abortada, de frustrar el ofrecimiento chileno de ser sede para la UNCTAD III. Se dice que en la revolución boliviana la intervención de Brasil, que sería muy similar a las de los días del Barón de Río Branco, fue muy clara: se trataba de alejar el marxismo de la frontera. Se han deteriorado nuestras relaciones con Brasil, pero no hemos lanzado la primera piedra.

### Prudencia con EE. UU.

Con Estados Unidos, la tónica general ha sido la prudencia. Discreción en el caso del portaviones "Enterprise", que fue una provocación inútil; sorprendente apertura a la operación naval "UNITAS", en una concesión simultánea a nuestra marina y a los norteamericanos; lenguaje y actitudes medidas frente a Washington. Ni siquiera el gesto de negar una línea comercial de crédito en el caso de los "Boeing" de LAN bastó para que se rompiera la línea de discreción. Pero lo fuerte, lo agresivo de nuestra actitud ha estado en las nacionalizaciones; en la expropiación del cobre sin indemnización; en la de la compañía de teléfonos, tras la cual penan los tres millones de accionistas de la ITT, que son un factor poderoso en el sistema político estadounidense. Es aquí donde cabe

## POLITICA INTERNACIONAL



*Cobre: Problemas en el futuro.*

hacer la gran pregunta: Si Estados Unidos resuelve jugar a aislar económicamente a Chile, a negarle créditos, a alentar a sus técnicos a irse de las faenas cupreras y a sus compañías especializadas a no asesorarnos en las faenas, ¿estamos preparados para resistirlo? ¿Por qué —y para qué— se fue tan lejos?

### ¿Cuál es el saldo positivo?

En el saldo positivo, hay que anotar las relaciones con nuestros vecinos y con nuestra principal alianza: el Pacto Andino.

Con Argentina, se han logrado dos acuerdos históricos: la solución del Beagle y el convenio para resolver el problema de los cientos de miles de chilenos que residen temporalmente en la Patagonia. Ambos asuntos se han arrastrado por más de medio siglo. Sólo una renovada alianza política, acentuada por la creciente rivalidad argentino-brasileña, han hecho posible darles salida. Para el gobierno chileno, la declaración "pluralista" de Lanusse, en la entrevista presidencial de Salta, fue un éxito notable, un gran triunfo diplomático. Hay indicios, además, de que Argentina reivindicando su condición de país andino, procurará incorporarse al Pacto Andino.

En el mercado andino, la actitud sabia de Colombia, nuestro socio principal, ha permitido seguir adelante, a buen ritmo, con los acuerdos integracionistas. Los cambios internos —de sistema— en Chile pueden crear, naturalmente, dificultades, pero el pacto marcha.

Con Perú, nuestras relaciones han sido muy buenas. Se ha mantenido con Ecuador una cordialidad que culminó con el viaje del Presidente Allende. En el caso boliviano, los muchos y bien orientados esfuerzos que nos tuvieron al borde del restablecimiento de relaciones, se frustraron con el golpe del coronel Banzer, y habrá que recomenzar.

Los intereses vitales y permanentes de Chile han sido bien atendidos, como lo prueban el Beagle —donde se culminó un trabajo iniciado por los anteriores gobiernos— y el mar. Se sabe que el "equipo" del Beagle será el mismo de "Palena", con la substitución del ex embajador en Londres, de brillante actuación, Víctor Santa Cruz, por el actual, Alvaro Bunster, profesor de derecho; incluso la integrará como antes el ex canciller Julio Philippi.

### EL MAR

En el caso del mar, la acción chilena, especialmente en las Naciones Unidas, ha sido decisiva para el progreso de las posiciones "jurisdiccionistas" de los países ribereños, es decir, su reivindicación de su derecho a los recursos adyacentes a sus costas. Esta trabajo ha dado lugar a que la antaño solitaria y aislada posición de las "200 millas", que no reunía más de cinco adeptos, haya avanzado hasta las vecindades de los 50 apoyos. Es preciso recordar que la zona marítima de 200 millas, sobre la que Chile ejerce jurisdicción económica, tiene una superficie que es el doble de la totalidad del territorio chileno y que en ella se contienen valiosos recursos, tanto vivos como minerales.

Es sabido que en la Cancillería ha existido una prescindencia política bastante clara y un respeto acentuado por la carrera funcionaria, lo que ha influido, naturalmente, en el buen resultado que se ha tratado de reseñar.

En resumen, cabría reiterar que la política exterior ha sido el punto alto del gobierno. El Presidente, personalmente, y de modo muy especial el Ministro de Relaciones Exteriores, Almeyda, han tenido una participación decisiva en este resultado satisfactorio del primer año de gobierno. Al margen de la experiencia socialista, que pudo dificultar gravemente las cosas y de ciertos matices ideológicos, se han respetado, en lo fundamental, las grandes constantes de nuestra definición internacional y del ser de Chile.

---

# REFORMA AGRARIA

## 1. Profundización del proceso.

En el primer año de Gobierno de la Unidad Popular, la Reforma Agraria se ha profundizado.

Hasta el 4 de septiembre de 1971, en 10 meses, la CORA expropió 1.276 predios con un total de 2.318.526,10 hectáreas. En el Gobierno anterior, en 6 años, se expropiaron 1.410 predios, con un total de 3.562.233,50 hectáreas. La comparación de estas cifras demuestra, por sí sola, que el proceso se ha acelerado.

Se ha extendido rápidamente a todas las regiones del sur del país, que en el Gobierno anterior se vieron menos afectadas y a los predios mejor explotados de Chile.

La Reforma Agraria de la Unidad Popular se ha "sacado la careta". Ya no existe la preocupación de justificarla en el terreno económico o social, sino como un instrumento destinado a eliminar los últimos "centros de poder" —presuntamente existentes en el área rural— y a crear una agricultura estatizada.

Es efectivo que en los últimos dos años del Gobierno de Frei, el proceso había perdido bastante de lo que podríamos denominar el "romanticismo económico-social" de los primeros tiempos de actuación del trío Trivelli-Chonchol-Moreno, para mostrar su cara política, pero estimamos que ahora existe, en este sentido, una mayor franqueza, junto con un ánimo decidido de convertir al Estado en el propietario de la mayor parte de la tierra agrícola y en el empresario que monopolice la producción y comercialización de los rubros más importantes.

Hoy día para expropiar un predio no se toman en cuenta sus condiciones de explotación. Da lo mismo, en el fondo, que tenga condiciones de productividad óptima y los mejores puntajes en los índices sociales; de todos modos será expropiado. A este respecto cabe citar como ejemplos el fundo del agricultor Carlos Rivacoba en Los Andes —con rendimientos de categoría mundial—, y el predio de la familia Prieto Letelier en Llay-Llay, que durante la discusión del proyecto de ley de Reforma Agraria del Presidente Frei, fue citado públicamente como ejemplo de predio inexpropiable,

por Chonchol y Moreno, por sus condiciones óptimas de explotación.

El propietario de un predio bien trabajado obtiene ahora, a lo sumo, mejores condiciones de pago, pero incluso su derecho de reserva está sujeto, en parte, al criterio de sus trabajadores —influenciados muchas veces por agitadores— y, en último término al arbitrio del Jefe Zonal de Cora. El incidente que puso término a la vida de ese hombre y agricultor ejemplar que fue Jorge Baraona demuestra el criterio de estos funcionarios.

**2. El problema de la reserva.**

La reserva, que la letra y el espíritu de la ley 16.640 fijaban hasta en 80 hectáreas básicas —derecho establecido a favor del propietario— se ha limitado, por norma general, a cabidas inferiores, normalmente equivalentes a 40 hectáreas básicas.

La arbitrariedad e ilegalidad de los procedimientos de los funcionarios de la CORA se han visto favorecidos en esta materia con las múltiples declaraciones del Partido Socialista tendientes a eliminar la reserva o a restringirla a 20 hectáreas básicas, y con el proyecto de ley presentado por diputados de la Democracia Cristiana, que la limitan al equivalente de 40 hectáreas básicas.

Este último proyecto, además de que contribuye a agravar la situación de inestabilidad de la propiedad agrícola, constituye una manifestación típica de falta de seriedad política. En efecto, el Mensaje con que el Presidente Frei envió el proyecto al Congreso, decía que las 80 hectáreas básicas representaban una "propiedad económicamente y socialmente aceptable". Se agregaba "todo propietario que trabaje sus tierras en forma normal podrá mantener una reserva de 80 hás. básicas, en las cuales podrá continuar su explotación concentrándose tanto en el trabajo específico agrícola, como en la capitalización necesaria para intensificar fuertemente la producción de las tierras". Por si esto no fuere suficiente, durante la discusión del proyecto, Rafael Moreno y el entonces "Jefe Técnico" de Cora, Carlos Avilés, justificaron técnicamente la proposición. . . que a los cuatro años es arrojada por la borda por quienes la propiciaron.

**3. Los Centros de R.A.: camino hacia la estatización.**

El camino hacia la estatización definitiva lo

señaló el Ministro Chonchol con sus Centros de Reforma Agraria. A esto hay que agregar la posición del Partido Socialista, ya comentada.

Según Chonchol, los asentamientos —que él defendía ardorosamente cuando estaba inscrito en la Democracia Cristiana— han fracasado y es necesario reemplazarlos por nuevas formas de estructuración.

Los Centros de Reforma Agraria, en que el dueño, sin duda, será el Estado, comprenderán dos o más predios, con una cabida fijada técnica y racionalmente; contratarán permanentemente a todos los campesinos del área; los excedentes o utilidades estarán destinados a crear diversos "fondos", de "bienestar social", de "capitalización interna" y de "compensación y capitalización comunal"; se reducirán drásticamente las regalías de los trabajadores y se les pagará según su rendimiento; su financiamiento, en fin, se hará a través del Banco del Estado y no dependerán económicamente de la CORA.

**4. El fracaso de los asentamientos.**

El fracaso de los asentamientos —y por lo tanto de la Reforma Agraria del Presidente Frei— ha sido puesto en descubierto. No se trata de voces derechistas o pertenecientes a la "oligarquía terrateniente". Son los revolucionarios de la Unidad Popular los que acusan.

Así, el Ministro Chonchol afirma que hay asentamientos en que se trabaja sólo cinco horas diarias. Su ex correligionario en la Democracia Cristiana y en el MAPU, y ahora colega en la Izquierda Cristiana, el senador Gumucio acusa que la administración de la CORA era un caos, en cuanto a distribución de semillas y créditos y que la maquinaria adquirida por los asentados con préstamos de millones de escudos, ha desaparecido. Para no quedarse atrás, el MIR señala que los asentados se han convertido en "latifundistas", "capitalistas" y "pequeños burgueses", que contratan y despiden "medios pollos" y que los asentamientos le deberán a la CORA, a fines de este año, mil millones de escudos.

Los asentados y los campesinos de los predios en lista de expropiación, sin embargo, están violentamente en contra de los Centros estatales que ahora propicia el Ministro Chonchol. No desean ser obreros del Estado y quieren ser propietarios de la



*Centros Estatales de Chonchol rechazados por campesinos.*

tierra que trabajan, de acuerdo con lo que les prometieron. Así lo han demostrado en forma masiva frente al Congreso Nacional, viajando desde diversos puntos del país.

El Ministro Chonchol para tranquilizar a los asentados sostiene que sus Centros no se aplicarán a los asentamientos.

### 5. La violencia.

Existen por otra parte elementos dentro de la Unidad Popular que quieren radicalizar aún más la Reforma Agraria y practican la vía violenta. Se trata fundamentalmente del MIR y diversos grupos subsidiarios del mismo, como el Movimiento Campesino Revolucionario. Cuenta, también, con el apoyo del sector socialista de la "doble militancia".

El país ha presenciado "tomas" de fundos y de pequeñas parcelas. Cautín, Osorno, Llanquihue, Ñuble y Linares han sido las provincias más afectadas. Más de 150 predios permanecen en poder de sus ocupantes, después de varios meses.

El Gobierno de la Unidad Popular ha dejado actuar impunemente a los delincuentes, que incluso han llegado hasta el asesinato y sólo en el último tiempo ha adoptado aisladamente algunas medidas, como es el caso de la suspensión del jefe de la Cora en Linares, Gabriel Coll, promotor de ocupaciones ilegales, armado de metralletas, y el desalojo de un pequeño predio en la provincia de Osorno.

La gente que vive de la agricultura ha atravesado un año angustioso. A la falta de recursos económicos —por la errada política de precios y el alza constante de los costos— se ha agregado la inseguridad personal, no sólo respecto del derecho de propiedad, sino que incluso de la integridad física de las personas. Y no se trata de inseguridad que afecte a los grandes latifundistas, sino que de un problema que han debido soportar pequeños propietarios y modestos campesinos.

### 6. Un desastre para Chile.

Pero las consecuencias de la actual situación agrícola van mucho más allá de los problemas que afligen a los agricultores y campesinos.

El experimento iniciado con la Democracia Cristiana y profundizado por la Unidad Popular está afectando en forma muy seria el desarrollo económico de Chile, es una carga muy pesada para todo el país e incluso amenaza la seguridad nacional.

Para analizar estos efectos es necesario hacer un poco de historia.

El Presidente Frei envió el proyecto que dio origen a la actual Ley 16.640 sobre Reforma Agraria sosteniendo que uno de sus fundamentos esenciales era de orden económico.

Expresaba al respecto en el mensaje respectivo: "dicho proyecto está destinado a corregir uno de los mayores obstáculos de nuestra economía conformado por el déficit creciente de la producción agropecuaria, especialmente alimenticia".

Después de comentar que según datos de ODEPLAN la producción entre los años 1939 y 1965 aumentó sólo en una tasa de 20/o anual, citó en apoyo de sus proyectos, los datos relativos a la importación de productos agrícolas.

Decía al respecto que hasta el año 1939 el país importaba al año 11 millones de dólares y exportaba 24 millones de dólares al año en productos agrícolas, con lo cual existía un beneficio neto de su comercio exterior agrícola. Esta situación, agregaba, se tornó desfavorable a partir de 1942 y en el año 1964 "las importaciones agropecuarias alcanzaron a algo más de 159 millones de dólares, en tanto que las exportaciones llegaron a 39 millones de dólares, con lo que el saldo neto desfavorable aumentó a 120 millones de dólares".

"Para apreciar —continuaba diciendo— la magnitud de estas cifras cabe señalar que en los últimos 14 años, Chile gastó en importar productos agropecuarios que puede producir en su suelo una cifra superior a los 1.000 millones de dólares. Dicha suma sería suficiente para financiar la construcción de las siguientes industrias: dos nuevas usinas iguales a la de Huachipato; tres plantas de celulosa, tres plantas de azúcar de remolacha, dos refinерías de petróleo, una planta elaboradora de cobre y todo el programa petroquímico del Gobierno, las que habrían proporcionado trabajo directo con altas remuneraciones a más de 20.300 personas".

Era la época, como expresamos anteriormente, de la utopía, del "romanticismo económico-social".

Veamos ahora el resultado del experimento, que según el mensaje del Presidente Frei, fue estudiado por "destacados ingenieros agrónomos, sociólogos, economistas, agricultores y juristas".

En 1968 el país importó 188,1 millones de dólares. En 1969, importó 192,8 millones de dólares y en 1970, aumentó a 217,3 millones de dólares. Si se resta el valor de las exportaciones, se llega al resultado de que el saldo neto desfavorable promedio en los 3 últimos años del Gobierno Frei subió a una cifra del orden de 170 millones de dólares anuales.

El nuevo experimento que comienza a hacer el Gobierno de la Unidad Popular, más profundo, más "drástico" —utilizando esta expresión favorita del Ministro Chonchol— y más violento, está mostrando resultados aún peores: sobre la base de las importaciones del primer semestre de este año, la proyección indica que las importaciones para todo el año 1971 serán del orden de 296,4 millones de dólares. Si se descuenta el valor de las exportaciones agrícolas, quedará un saldo negativo del orden de 280 millones de dólares.

Algunos cálculos realizados por economistas independientes hacen subir para 1972 el valor de las importaciones agropecuarias a una cifra del orden de 350 millones de dólares. Estimamos que este cálculo es prudente, si se considera que un informe de la Comisión Agraria del Partido Socialista estima que la producción agropecuaria bajará en un 50% y que los técnicos del

## EL CAMPO Y LA SANGRE DERRAMADA

Esta es la lista de víctimas fatales —sin considerar los incontables heridos— de la agitación agrícola en el primer año de la Unidad Popular:

—Noviembre 1970. Suicidio de la propietaria del fundo "La Tregua", Valdivia, Antonieta Maachell viuda de Recaldi, secuestrada en el predio por ocupantes ilegales del mismo.

—Marzo 1971. En el fundo "Moncul", Cautín, muere el estudiante del MIR José Jorge Fernández, que participaba en su "toma", al reventarle una carga de dinamita que llevaba en el bolsillo.

—Abril. Asesinato del pequeño agricultor Rolando Matus por elementos del MCR (MIR), en la ocupación del fundo "Carén", Villarrica.

Muerte por infarto cardíaco de Domitila Palma, tía del propietario del fundo "Brasil Sur", Lautaro, sorprendida sola en el predio al ser invadido éste por una poblada mapuche del MCR—MIR.

Muerte por infarto cardíaco de Jorge Baraona, dueño del expropiado fundo "Nilahue", Colchagua, al ser conminado ilegalmente por los funcionarios de CORA a abandonar su casa en el predio.

—Mayo. Muerte del joven mapuche Juan Milipán, del MCR—MIR, en el segundo asalto al fundo "Brasil Sur", Lautaro.

—Agosto. Asesinato del enólogo Gilberto González, hijo del propietario de la viña "Santa Blanca", O'Higgins, en el asalto a la misma por una célula del MIR de Rancagua.

—Octubre. Muerte del militante mapuche del MCR—MIR, Moisés Huentelaf, en el asalto al fundo "Chesque", Cautín.

Total: ocho muertos.

# AGRICULTURA



*"Ese campo de flores bordado... ya no es la copia feliz del Edén..."*

Ministerio de Economía están estudiando la importación de 10.000.000 de quintales de trigo para el próximo año.

Para medir el alcance de esta última cifra es necesario tener presente que equivale a 2/3 del consumo del país y representa un aumento aproximado de 200% sobre las importaciones de trigo de los años recientes.

Estas consecuencias son gravísimas para el país entero. Toda la población sufre en estos momentos el desabastecimiento de productos alimenticios que ha sido reconocido —con dificultad por el Ministro Vuskovic, que antes afirmaba que era un simple problema psicológico (! ).

Las reservas de divisas del país han disminuído notablemente. No existen cifras veraces disponibles, pero puede asegurarse que las importaciones agrícolas han influído fundamentalmente en esta situación.

El exceso de recursos de divisas, destinados a importar productos que antes de los experimentos se producían en Chile, además de hacer descender

peligrosamente las reservas del país, limita seriamente las posibilidades del desarrollo industrial.

Las posibilidades de importar maquinaria y demás bienes de capital se ven grandemente disminuídas, si se desea suplir el déficit de producción y evitar el hambre.

Si se considera que por diversas razones no es posible acelerar convenios de compra de excedentes agrícolas con Estados Unidos; que los créditos bancarios del exterior están reducidos a su más mínima expresión y que las reservas de divisas pueden estar prácticamente en 0 antes de finalizar el primer semestre de 1972, la baja progresiva de la producción agrícola amenaza la seguridad nacional. Un país con pocas divisas, con una producción agropecuaria en las condiciones actuales y con petróleo escaso, tiene su seguridad nacional amenazada.

Chile se ha permitido el lujo de que una minoría de políticos, sociólogos y economistas juegue a la Reforma Agraria. Pero el costo social de los experimentos ha sido demasiado alto. Su continuación es simplemente inmoral.

# COMPAS DE ESPERA: EDUCACION

Desde el comienzo del actual Gobierno —y aún antes, como lo prueban las llamadas "garantías constitucionales"— ha existido verdadera preocupación pública por la futura orientación de la política educacional. Para muchos chilenos, el riesgo de una enseñanza dedicada a adoctrinar en favor del marxismo era uno de los peores que involucraba la implantación del nuevo régimen. Sin embargo, el año transcurrido, si bien muestra una serie de iniciativas aisladas reprobables y de declaraciones que intentan llevar por ese camino, se ha caracterizado más bien por una falta de dinamismo en este sector y por la ausencia de un planteamiento global y coherente en cualquier sentido. Explicaciones, hay varias.

## ●LOS MOTIVOS DE LA INERCIA

Por una parte, las tesis doctrinarias de las principales fuerzas gobernantes, precisamente por su orientación marxista, proclaman prioridad para los cambios económicos y ven la reforma de la educación, en términos generales, como una consecuencia inevitable de aquéllos. En el hecho, el esfuerzo central de la Unidad Popular se ha dedicado a afianzar el poder político y a estruc-

turar el área productiva de propiedad del Estado. Hasta ahora —y señaladamente durante la última administración— se confió en la educación como palanca básica del desarrollo. Hoy falta ese énfasis. Es cierto que hay gran interés en cambiar los contenidos de la enseñanza, pero eso va por la línea del "adoctrinamiento" y de la "concientización" más que en favor de una educación renovada.

En seguida, está la diversidad interna de la Unidad Popular. En una materia tan vinculada a la doctrina que sustenta cada colectividad, las discrepancias resultan difíciles de armonizar. Radicales, socialistas y comunistas (porque los demás grupos o partidos de la UP no pesan en el profesorado chileno) tienen su propio plan, pero de los tres no resulta uno de gobierno. Cuando cualquier alto funcionario formula declaraciones inconvenientes (como ha ocurrido con el Superintendente o el Subsecretario —socialistas y partidarios de una "línea dura"— o con el Director de Educación Secundaria —comunista, que anunció la estatización de la enseñanza privada—), el Ministro (radical) se apresura a dejar en claro que ellas no corresponden a la voz oficial. La expresión más clara de esta situación la han dado los preparativos del Congreso Nacional de Educación. En el propio

## EDUCACION

Ministerio se han editado ya dos folletos que contienen, respectivamente, los planteamientos de radicales y socialistas para el Congreso, los que muestran abiertas diferencias. En tal sentido, el año que estos grupos se habían dado para aunar criterios ha resultado insuficiente.

En tercer lugar, no puede olvidarse que las principales autoridades del Ministerio de Educación son antiguos dirigentes gremiales del profesorado que pasaron bruscamente de una combativa oposición al ejercicio difícil de un poder para el cual no estaban preparados. Ha habido ausencia de formulaciones técnicas importantes y tendencia al asambleísmo. Desde otro punto de vista, no puede descartarse el que honestamente esas autoridades quieran actuar con gran respeto por el sentir de las bases, después de haber atacado la Reforma de Frei porque no lo habría hecho así. Y las consultas llevan mucho tiempo.

Pero no faltan tampoco quienes explican el lento paso del Gobierno en asunto de tanta importancia con una hipótesis política que no es incompatible con lo ya dicho, y que tiene visos de ser efectiva. El freno puesto por el acuerdo UP-DC sobre garantías constitucionales en cuanto a libertad y pluralismo educacionales determinaría —según esta hipótesis— que cualquier plan que sobre esta materia se aprobara hoy por hoy habría

de ser forzosamente moderado y capaz incluso de defraudar a los núcleos más combativos del profesorado, que durante años ha aprobado en sus convenciones postulados violentamente estatistas. Por ello, el Gobierno le estaría dando tiempo al tiempo a la espera de obtener ese efectivo poder político que la UP niega poseer hasta el momento. Una vez bajo control el Parlamento o su equivalente, se lanzaría una "verdadera" reforma educacional.

### ● EL CONGRESO NACIONAL DE EDUCACION

Cualquiera sea la razón, el hecho es que toda la actividad oficial se ha orientado, en un abierto compás de espera, a preparar el Congreso Nacional de Educación que debería determinar la política educacional chilena. Sucesivas etapas previas —y postergación de las fechas previstas— han llevado la proyectada reunión a fines de este año.

Primero fue el estudio en cada establecimiento de los planteamientos básicos para una reforma en la actual coyuntura política. Después han sido los Congresos locales o regionales promovidos por el Sindicato Unico de Trabajadores de la Educación (SUTE). Luego será la reunión nacional del mismo SUTE.

*Colegios particulares: Hay sectores que desean su pronta estatización.*



La importancia de todas estas asambleas y debates sería evidente si se tratara en verdad de definir una política que respondiera al sentir concordante de los diversos sectores interesados. Pero, por desgracia, hasta ahora sólo se ha visto el intento de capitalizar políticamente el problema en beneficio de los postulados de dirigentes de los gremios de maestros y de la CUT. Según las últimas informaciones, se ha pensado que en el Congreso Nacional tengan los profesores un 35% de representación, (24% el SUTE, 6% las Universidades y 5% la enseñanza particular); 25% los estudiantes (fiscales 9%; particulares 3%; universitarios 9% y normales 4%); y 40% la CUT y "la comunidad", entendiéndose aquí comprendidos los padres de familia.

En resguardo de sus derechos la educación particular está preparando su propio Congreso Nacional para el 12, 13 y 14 de noviembre.

● SINTOMAS DE PELIGRO

Todo lo dicho no quita que ciertos sectores hayan avanzado por cuenta propia. Se podrían citar muchos casos de extremo fanatismo y de intentos de adoctrinar pasando sobre las garantías constitucionales, pero no es tanto el inventario lo que interesa como la comprobación de una brecha entre algunos grupos y la política oficial, que muy probablemente quedaría a la vista en el referido congreso.

Significativas son, en este sentido, las primeras medidas en el orden de la "cultura popular" (exposiciones de la Brigada Ramona Parra, "tren de la Cultura", Campamentos de verano, declaraciones de los grupos de artistas e intelectuales, actividad de "Quimantú", "Saltamontes", etc.). Más de fondo han sido planteamientos universitarios como los del Depto de Orientación de la U. de Chile sobre educación política de los estudiantes.

Y como natural correspondencia, los sectores que quieren ver colonizados, como lo muestran las iniciativas hasta ahora frustradas de sectores de la propia educación particular. Frente a esto, el propio Ministro ha demostrado que tiene una concepción política más amplia y que está dispuesto a ajustarse a las garantías dadas por el Presidente.

En síntesis, descartando las posiciones estrictamente personales, ha quedado en claro que todo el tema de política educacional es, en la etapa actual, función de las circunstancias políticas.



*Intentos de adoctrinar, pasando por sobre la Constitución.*

---

# VIVIENDA

El déficit habitacional chileno, acumulado a través de los años, suma alrededor de 600 mil viviendas, lo que significa que el 36% de la población chilena no tiene casa con las condiciones mínimas donde vivir. Este grave problema que sólo el sector público puede resolver, ya que la gran mayoría de los ciudadanos de bajos ingresos son los que se encuentran imposibilitados de obtener una vivienda, motiva a través de las campañas presidenciales infundadas promesas, que al tratar de concretarse fracasan en la dura realidad. Frei prometió 360.000 viviendas en seis años y su promesa le significó constantes ataques de sus opositores, pues el plan no se cumplía, ni se cumplió. Allende nunca precisó número, más bien hizo hincapié en un principio que creyó ser novedoso: "La Vivienda es un derecho", así evitó la trampa de los números durante la campaña y fue ya instalado en la Moneda cuando lanzó la proclama de las 100.000 viviendas en los primeros catorce meses de gobierno. Hasta la fecha los anhelos de la U.P. se ven frustrados y al ritmo que que lleva la construcción una nueva promesa, lanzada al aire sin fundamento, se perderá en la selva de la demagogia.

Baste decir que no se puede medir un programa de viviendas por el número de ellas, sino más bien

por los metros cuadrados construídos que ellas significan; porque no es lo mismo construir 100.000 casas de 36 m<sup>2</sup> cada una, de material ligero y sin terminaciones, que 100.000 de albañilería de ladrillo y de 70 m<sup>2</sup> cada una. El ritmo de construcción por metros cuadrados en Chile prácticamente no varía, porque la fabricación de ladrillos no aumenta, es por eso que de un período a otro sólo variará el metraje que construya el sector público en desmedro del privado, como ha ocurrido últimamente por la política del gobierno, o viceversa. Y esta es una razón simple, pero no por eso menos verdadera.

Además, al juzgar el avance de la construcción de casas en Chile se puede fácilmente pecar de liviandad, pues las estadísticas que existen sobre la materia son incompletas y generalmente muy atrasadas. Por eso al analizar la acción de este gobierno durante su primer año en esta materia tan sólo se pueden dar algunos esbozos de la situación.

## Lo proyectado y lo hecho..

El ambicioso plan gubernamental de 14 meses (Noviembre 1970-Diciembre 1971) se enfrentaba por los siguientes canales:

## VIVIENDA

1.— Plan de Emergencia	79.250 viviendas nuevas
2.— Sistema Nacional de Ahorros y Préstamos	14.500 viviendas nuevas
3.— Obras de arrastre	8.643 viviendas
<b>TOTAL URBANO</b>	<b>102.393 viviendas</b>
4.— Viviendas rurales	15.000
<b>TOTAL PAIS</b>	<b>117.393 viviendas</b>

Los datos que se cuentan a la fecha sólo llegan hasta el mes de Julio pasado y se refieren al sector urbano, pues del rural no existen antecedentes.

Es necesario destacar que las viviendas proyectadas por el sector público en más de un 90% están siendo edificadas por empresas constructoras privadas, las que tradicionalmente tienen experiencia, agilidad y técnicos mejor capacitados.

El 10% restante corresponde a obras por Administración del Estado.

Como muestra de la ineficiencia de la Empresa Estatal podemos mencionar el Departamento de Ejecución de Obras de la Corvi, creado bajo este Gobierno, que en el año de funcionamiento se ha limitado a comprar materiales: como sanitarios, pisos, etc. los que en muchos casos no ha retirado de las bodegas de los proveedores. Las inversiones son cuantiosas, pero prácticamente no ha construído nada, enredándose en la burocracia.

Hasta el 31 de Julio pasado las viviendas adjudicadas en propuestas públicas, (lo que no significa que se hayan iniciado) sumaban 61.626.

De éstas sólo se han "iniciado" 53.173, con muchos problemas de abastecimiento de materiales. Por lo tanto, es muy difícil que en los catorce meses programados siquiera se alcance a adjudicar las 80.000 viviendas presupuestadas por el sector público y de las iniciadas sólo por arte de magia estarían terminadas.

Las empresas constructoras se han visto en dificultades de obtener materiales de construcción, no porque las industrias abastecedoras no tengan capacidad de producción, sino por falta de programación de la demanda, lo que ha creado una alta concentración de ella en determinados períodos.

Entre todos destaca el problema del acero, el que tendrá un desabastecimiento bastante fuerte; la CAP ha notificado oficialmente que durante el último trimestre sólo cumplirá con el 75% de las órdenes colocadas. Hay también desabastecimiento de pino insigne, baja calidad de la madera, lo que significa un 30 a 40% de rechazo, falta material de techumbre de madera, etc. Todo esto como consecuencia de los difíciles días que vive unode los complejos madereros más importantes del país como es el del Lago Panguipulli, que ha sido centro de las actividades del MIR y del MCR.

### EL SECTOR PRIVADO.

Este sector prácticamente ha detenido su actividad. La absoluta indefinición del Gobierno para fijarles las "reglas del juego" las que constantemente han sido cambiadas bajo todos los gobiernos, el burocrático sistema de financiamiento del SINAP y por último la toma ilegal de

*Tomas de viviendas no han sido solucionadas.*



## VIVIENDA

viviendas y las huelgas de deudores morosos han desalentado totalmente las inversiones.

Baste señalar que según estadísticas del Instituto Chileno del Acero durante 1970 el sector privado obtuvo permisos de edificación para 20.317 viviendas, las que daban un total de 1.560.000 m<sup>2</sup> y hoy según una encuesta hecha por la Cámara Chilena de la Construcción, en Santiago, que es donde más se construía por este sector, al 30 de Junio de este año sólo existían 915 casas terminadas, 1855 en construcción y sólo 901 por iniciar la construcción, lo que da un total de 3.671 viviendas. Esto significa que lo que se está ejecutando es el arrastre que existía ya iniciado y que las casas que están en venta pertenecen al stock natural de viviendas existente en el mercado, el que según la misma Cámara estará agotado en los próximos 4 meses.

En la actualidad de las operaciones cursadas y aprobadas en las Asociaciones de Ahorro y Préstamo, tan sólo se finiquitan el 50% aproximadamente, el resto fracasa porque los ahorrantes no encuentran viviendas en el mercado.

### OCUPACIONES ILEGALES: NUEVO MODO DE ADQUIRIR.

El privilegiado cerebro de don Andrés Bello jamás imaginó dentro de su esquema jurídico la ocupación ilegal como modo de adquirir el dominio, pero así se ha establecido bajo el gobierno de la UP. con la agravante de "injusticia" para aquellos que aún creen en el derecho ajeno y continúan respetándolo.

La mayoría de las 4.000 viviendas ocupadas no han sido devueltas a sus dueños. En algunos casos especiales la Corvi ha comprado conjuntos habitacionales para luego en condiciones muy ventajosas venderlas a los ocupantes. En esto el Gobierno ha sido débil y con su omisión no sólo ha causado graves daños materiales, sino lo que es más grave ha provocado un daño moral irreparable al país.

Las órdenes judiciales de desalojo jamás fueron cumplidas e incluso obligó a las empresas a crear verdaderos cuerpos de vigilancia con sus trabajadores, haciéndonos retroceder varios siglos, al constituir en el hecho una sociedad en la que los particulares deben recurrir a sus propias fuerzas para defender sus derechos.

## VIVIENDAS

### OCUPADAS ILEGALMENTE

Comuna y nombre del conjunto	Propietario o mandante	Nº Total viviendas del conjunto	Nº Total viviendas ocupadas	Tipo de viviendas
<b>LAS BARRANCAS</b>				
Viñas de Carrascal	Part.	52	52	Bung
Villa Pde Kennedy	Part.	600	194	Bung.
<b>TOTAL</b>		<b>652</b>	<b>246</b>	
<b>CONCHALI</b>				
Arqto. Oehfens	Corvi	226	128	Dpto. Bung.
El Comendador	Part.	298	293	Bung.
Juanita Aguirre	Corvi	32	14	Dpto.
Santa Inés	Part.	71	35	Bung.
<b>TOTAL</b>		<b>627</b>	<b>568</b>	
<b>CURICO</b>				
Huaiquillo	Corvi	142	142	Bung.
<b>LA FLORIDA</b>				
Bellavista	Part.	43	43	Bung.
Joaquín E. Bello	Corvi	224	224	Dpto.
Joaquín E. Bello	Corvi	394	144	Bung y Dpto.
Santa Raquel	Corvi	39	20	Bung. y Dpto.
<b>TOTAL</b>		<b>700</b>	<b>431</b>	
<b>LA GRANJA</b>				
Santa Isabel 2a. sec.	Part.	381	261	Bung.
<b>MAIPU</b>				
Villa México	Corvi	320	320	Dpto.
Villa México sec. 6	Corvi	306	98	Dpto.
Villa México sec. 5	Corvi	338	90	Bg. y Ch.
Villa México sec. 4	Corvi	384	384	Dpto.
<b>TOTAL</b>		<b>1.384</b>	<b>892</b>	
<b>ÑUÑO A</b>				
J. Eyzaguirre	Corvi	464	352	Dpto.
J. Eyzaguirre	Corvi	448	448	Dpto.
J. Eyzaguirre	Corvi	352	240	Dpto.
J. Eyzaguirre	Corvi	336	32	Dpto.
<b>TOTAL</b>		<b>1.600</b>	<b>1.072</b>	
<b>QUILICURA</b>				
Nueva Zapadores	Part.	29	14	Bung.
<b>QUINTA NORMAL</b>				
Vicuña Rosas	Part.	60	55	Chalet
<b>LAS REJAS</b>				
San José de Chuch.	Corvi	416	400	Dpto.
San José de Chuch	Corvi	320	256	Dpto.
<b>TOTAL</b>		<b>736</b>	<b>656</b>	
<b>SAN MIGUEL</b>				
Santa Rosa	Part.	100	100	Bung.
Stg. Edif. Domin.	Part.	27	27	Dpto.
<b>TOTAL GENERAL</b>		<b>6.402</b>	<b>4.464</b>	

---

# POLITICA LABORAL

Paradójalmente, el análisis de la política laboral del Gobierno de la Unidad Popular debe detenerse más bien en las medidas que el Gobierno no ha adoptado que en aquéllas que ha ido poniendo en práctica en los últimos meses.

La actuación del Gobierno en el campo laboral se ha ceñido ahora en moldes que podrían incluso considerarse como clásicos.

## REAJUSTES INFLACIONARIOS

La primera Ley de Reajustes enviada por el Gobierno al Parlamento reconoció su inspiración en el acuerdo celebrado entre el Presidente de la República y la Central Unica de Trabajadores, en virtud del cual se garantizaba un reajuste mínimo equivalente al alza del costo de la vida para todos los servidores públicos y privados, mientras que se daban reajustes adicionales para mejorar la situación de los trabajadores con menores ingresos. Lo que el Gobierno en ese momento no previó fue que estos acuerdos sólo señalaban un límite mínimo de aumento del poder adquisitivo de trabajadores y obreros, pero que no se respetarían límites máximos, ni siquiera aquellos a los que la empresa privada se había acostumbrado en años anteriores. En estos momentos, una proporción apreciable de los conflictos colectivos planteados, a lo menos en la capital, están encontrando su

fórmula de solución en la concesión de reajustes que llegan a exceder el duplo del alza del costo de la vida. Si tomamos en consideración que muchas empresas están vendiendo su producción a precios de hace 12 a 18 meses, durante los cuales han debido soportar uno o dos reajustes de remuneraciones, vemos de inmediato que se trata de una situación que muchas empresas no estarán en condiciones de resistir mucho tiempo más. No se trata en modo alguno de impugnar la justicia que los mayores reajustes de remuneraciones hacen al sector trabajador, sino de señalar que se está liberando un poder adquisitivo, que, a menos que sea oportunamente controlado, continuará ejerciendo fuertes presiones inflacionarias en la economía.

En el campo de la política laboral, como en general en una serie de rubros de importancia para la economía del país, los cálculos del gobierno se han visto afectados, cosa curiosa, por la escasa y en algunos casos nula reacción de los intereses privados a quienes se suponía monopólicos, fuertes y dispuestos a defender sus privilegios a cualquier precio. Nada más distante de la realidad que esta imagen.

Aparte de las razones de equidad que en muchos casos particulares pueden abonar reajustes que exceden al alza del costo de la vida, encontramos una razón de bastante más fondo que

## POLITICA LABORAL

---

puede, si no totalmente a lo menos en parte, explicar la reacción de la empresa ante los pliegos de peticiones presentados por su personal. Esta razón creemos que no es otra que el temor de sufrir un conflicto colectivo, seguido por una intervención, requisición o reanudación de faenas que prive a los empresarios de la administración de las unidades productivas que manejan.

Como hasta el momento no han sido definidas clara y expresamente las áreas de propiedad social delineadas en el programa del gobierno de la Unidad Popular, ningún empresario sabe si está o no en condiciones reales de ser firme frente a su personal, y de otorgarle sólo aquellos reajustes que son compatibles con el desenvolvimiento de la empresa. En muchos casos está dispuesto a otorgar más de lo que puede financiar ante el temor de verse privado de la administración de la empresa misma.

Es preciso reconocer que el sector privado no deja de tener cierta razón en sus aprensiones. La reanudación de faenas, concebida en la ley como una medida transitoria ante la paralización de industrias vitales, puede usarse, sea con ese fin, sea para incorporar una empresa al área social, por la vía de prolongar la intervención indefinidamente. Es preciso agregar que, en diversos casos, los trabajadores pueden estar de acuerdo con las medidas de intervención y no desean volver a trabajar para su anterior empleador sino que incorporarse definitivamente al área de propiedad estatal.

Sin embargo, las medidas del gobierno en materia de remuneraciones o reanudación de faenas, no bastan para caracterizar una política laboral, ya que ambas son más bien parte de una estrategia global para controlar la economía nacional que de una política auténticamente laboral destinada a beneficiar a los trabajadores en relación con la empresa donde prestan servicios.

El programa de gobierno de la Unidad Popular se refiere en diversas oportunidades a la participación de los trabajadores en todos los centros de poder, pero salvo una que otra mención aislada calla toda referencia a una reforma de las estructuras internas de la empresa, olvidando que es en la empresa misma donde el trabajador tiene verdaderamente esa calidad y que es en la empresa misma donde naturalmente deberá comenzar a ejercer sus derechos y asumir sus responsabilidades.

Ante el Supremo Gobierno se extiende un amplio panorama de países en cuyas empresas, en distintos grados y formas, se ha consagrado la participación de los trabajadores. El ejemplo más claro y preciso es el de la República de Yugoslavia, donde se ha llegado a la autogestión, en cuya virtud la dirección de las empresas se encuentra en manos de consejeros elegidos democráticamente por el personal. No es éste, sin embargo, el único ejemplo, ya que luego de las reformas económicas, introducidas en Polonia y Hungría, se han puesto en práctica en mayor o menor medida sistemas de participación. Dentro de los países de Europa Occidental el caso más específico es la co-gestión en las grandes empresas alemanas.

### LA ENAJENACION DEL TRABAJADOR

Uno de los postulados ideológicos de los principales partidos de gobierno es el de la enajenación del trabajador en la empresa capitalista, que se produce ya que el trabajador no tiene control alguno sobre los bienes, producto de su esfuerzo, ni sobre la forma y métodos que en la empresa se aplican para producirlos. Sin embargo, esta enajenación del trabajador, inicialmente formulada en los escritos de Marx, muchos de sus seguidores admiten hoy que no es exclusiva de la empresa capitalista, sino un rasgo común a todo tipo de unidad económica de importancia en que los trabajadores sean ajenos a las grandes decisiones que afectan a la empresa. Es por ello que modernos tratadistas de los países de la Europa Oriental señalan que no puede haber una verdadera sociedad socialista mientras no se dé amplia responsabilidad a los trabajadores en la conducción de las empresas, entendiéndose correctamente que la alienación del trabajador sólo desaparecerá una vez que se le dé a éste la oportunidad clara y precisa de tomar decisiones sobre los principales problemas que afectan a la empresa donde trabaja.

Extrañamente, sin embargo, el programa de la Unidad Popular, diciéndose socialista, concibe la participación de los trabajadores en todos los niveles de poder menos en la empresa. Sobre este punto es particularmente ilustrativa la opinión del Presidente Allende, manifestada en la entrevista que concediera a Regis Debray (Nº126 de "PUNTO FINAL"). Al preguntársele al Presidente si en Chile se pensaba en la autogestión, responde categóricamente que no. Agrega que se ha pensado, sí, en la presencia de obreros, empleados y técnicos en la dirección de las empresas, pero que

ello en ningún caso implica que estas empresas, tengan independencia para producir. La economía del actual gobierno, enfatiza el Presidente de la República, será centralmente planificada y las empresas tendrán que desarrollar los planes de producción que fije el gobierno. Con los trabajadores se discutirá, no el programa general que debe seguir la empresa, sino que los modos y forma en que éste se llevará a cabo. Da la impresión que a los trabajadores, más que dárseles verdaderamente el poder, se les da sólo una conciencia de poder.

De acuerdo con el programa, los trabajadores estarán representados en los más altos organismos de planificación. Pero no puede dejar de extrañar que esta representación en los más altos centros de poder aparezca como excluyente de la que debería producirse en la empresa, que es precisamente

Es difícil pensar hoy en día en una economía verdaderamente "desalienada", a menos que se tenga la decisión de reconocer un poder efectivo a los trabajadores en las empresas en que laboran sean estatales, mixtas o privadas, y de que éstos acepten la gran cuota de responsabilidad que frente a ellos mismos y a la comunidad social implica el ejercicio de ese poder. No es problema de hoy solamente por ejemplo: el de las discrepancias que suelen suscitarse entre los obreros de una empresa socialista y los directores de las mismas. Valga como última y más llamativa ilustración la explosión hace poco producida en un país socialista: Polonia, con las consecuencias políticas y económicas que todos conocen.

El sistema de la autogestión no es ni puede ser una salida única ni que remedie todos los males



*Obreros no tendrán participación en las Empresas de la UP.*

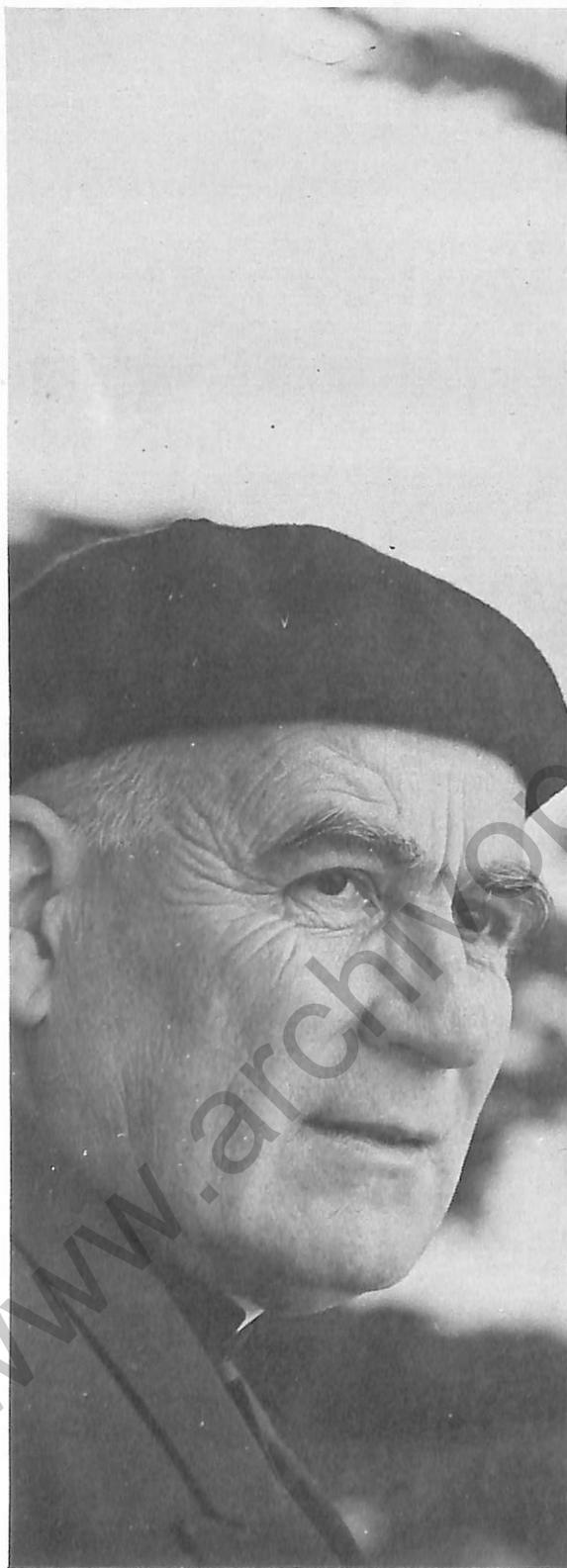
donde el empleado, el obrero y el técnico tienen mayor conocimiento de los que debe hacerse, mayor facilidad para poner en práctica las medidas que estimen convenientes y, evidentemente, una mayor cuota de responsabilidad desde que las decisiones que tomen los afectarán directamente.

El establecer una cadena de representación desde los trabajadores hasta los centros de poder, eliminando entre ellos la empresa, puede conducir más bien a un control de los organismos de los trabajadores por la burocracia estatal que a una presencia efectiva y dinámica de éstos en la conducción de la economía nacional. Más categórico aún ha sido el Presidente Allende respecto a la empresa, que continuará en el área privada: en ella los trabajadores deben estar "informados". . y no "participan" en el dominio ni en la dirección.

económicos y laborales del país. Es un intento honesto y decidido de solución, pero que no puede verdaderamente ejercerse sin una gran cuota de responsabilidad de todos los interesados.

Por lo mismo, estimamos que un gobierno que quiere realzar el poder de los trabajadores dentro de la economía nacional, mal puede desconocer que el lugar primero donde este poder de decisión debe ejercerse es en la misma empresa estatal o mixta con todos los derechos y las obligaciones que ello implica.

Igualmente, la empresa privada debe responder a este desafío, antes de que le sea impuesto—y aunque no le sea impuesto—estimulando la participación. El reciente seminario de USEC sobre la materia puede ser un paso positivo al respecto.



## LA IGLESIA ...

### La Iglesia y la elección presidencial.

Para la Iglesia no era indiferente el desenlace de la elección presidencial.

Como se sabe, de los tres candidatos, las probabilidades de triunfo estaban claramente inclinadas hacia dos de ellos: Alessandri y Allende. El tercero, Tomic, se encontraba en una situación marcadamente desfavorable.

La victoria de Alessandri, católico, no constituía riesgo para la Iglesia. Tanto su persona como los grupos que le prestaban apoyo daban garantías de permitir libremente la acción de la Iglesia en todos los campos que le corresponden.

Allende, en cambio, de probado pensamiento marxista, y abanderado de una combinación política en que la gravitación de la misma ideología era abrumadora, ofrecía un futuro inquietante.

En cuanto a Tomic, católico, como Alessandri; su hipotética victoria sería seguida, era de presumir, por una línea de conducta semejante a la de

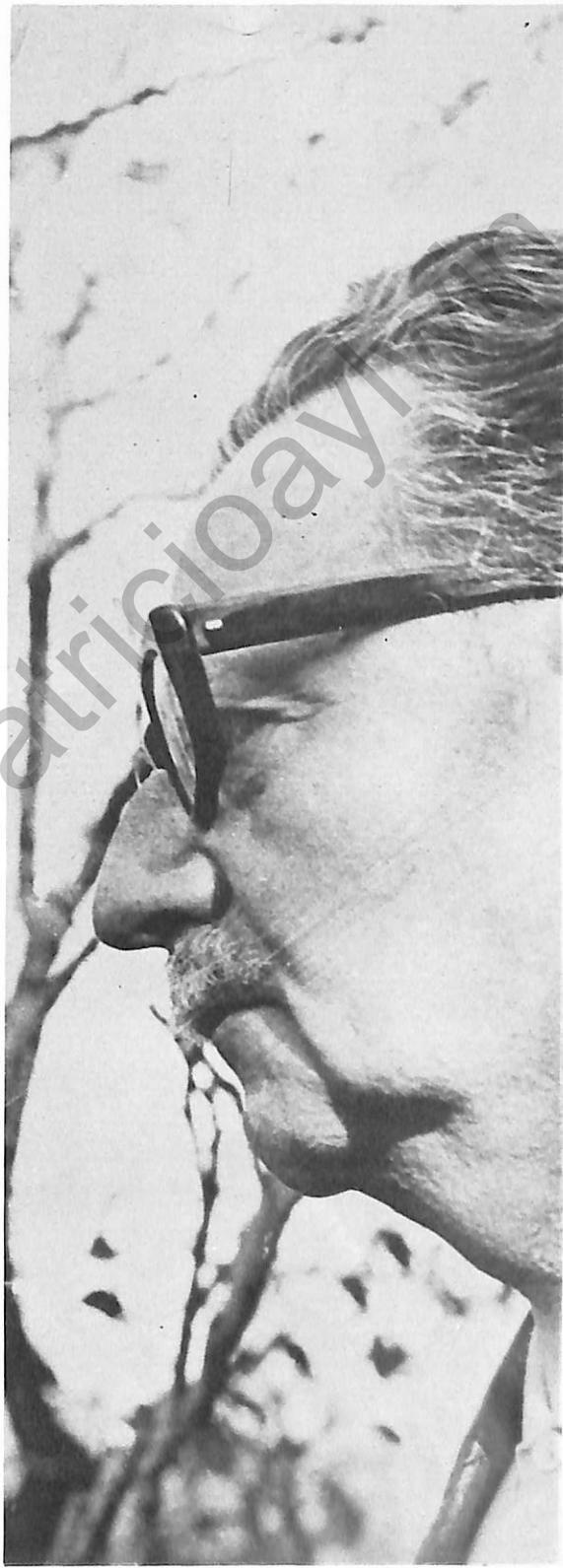
## ... Y EL GOBIERNO

Frei frente a la Iglesia. Y, a mayor abundamiento, su candidatura gozaba del respaldo más o menos tácito de una parte importante del clero.

No obstante parecer claro a primera vista, el panorama ofrecía perfiles que lo hacían más complejo. No faltaron católicos, incluidos sacerdotes y religiosas, que hacían público, con mayor o menor precisión y claridad, su pensamiento de que las eventuales presidencias de Alessandri o de Tomic no eran deseables.

Según ellos, su carácter "continuista" o de mero "reformismo" haría imposible la "liberación" de las masas obreras, objetivo fundamental, de toda acción política de acuerdo con su criterio.

Ciertamente, aquella "liberación" era entendida en un sentido socio-económico bastante vago y el carácter ateo del marxismo, su antropología materialista y su concepción totalitaria de la sociedad política y del estado no parecían ofrecer a sus ojos los riesgos que llevan implícitos. Hasta dónde el triunfo de Allende amenazaba a los propios valores humanos que deseaban defender fue algo que no se analizó con la debida seriedad.



### Lo que produjo confusión doctrinal.

No hubo antes de la elección un pronunciamiento oficial de la jerarquía frente a lo que significaba para la Iglesia, en lo fundamental, cada una de las opciones políticas en lucha. Se hizo presente, sí, en más de una ocasión, que se trataba, en último término, de una cuestión de conciencia, en que cada católico debía tomar su propia decisión personal. Muchos echaron de menos, frente a tales manifestaciones, la conveniente precisión, en el sentido de que la conciencia de un creyente debe entenderse siempre iluminada por la doctrina proclamada por el magisterio. Tal concepto estaba quizá implícito en la mente de los autores de las declaraciones referidas, pero no lo estuvo siempre en la de los oyentes o lectores, lo que produjo confusión doctrinal.

La pequeña mayoría relativa de Allende convirtió en realidad su probable victoria, puesto que, a pesar de todas las negociaciones políticas realizadas a partir del 4 de septiembre, se supuso como cosa cierta que el Congreso elegiría Presidente a quien obtuviese la más alta mayoría relativa. Pero mientras eso no ocurrió la jerarquía siguió la línea de no emitir pronunciamientos. Solamente el vicario capitular de Puerto Montt manifestó antes del 24 de octubre, fecha del Congreso Pleno que había de elegir Presidente, que debía reconocerse la victoria de Allende. Fue una actuación desacertada que merecía una aclaración. Parece que primó el deseo de evitar una posible polémica y la aclaración no se hizo.

Producida la ascensión al mando del Presidente Allende, la Iglesia debió encarar una situación antes no producida en un país de mayoría y de tradición católicas: la llegada al poder por las vías legales de un hombre y un conglomerado político que profesaban abiertamente (salvo débiles excepciones: Partido Radical, el MAPU de entonces, Partido Democrático Nacional) su fe en el sistema marxista-leninista.

Este hecho no implicaba la implantación inmediata y sin réplica de las fórmulas política y económicas derivadas de aquella doctrina. Muchas eran las preguntas que podían formularse frente a tal acontecimiento. ¿Aspiraba el nuevo gobierno a una rápida e inclemente instauración del socialismo marxista? ¿Habría una etapa de cauta estrategia, dispuesta a todas las concesiones transitorias

que fuesen necesarias? ¿Habría posibilidades de que el triunfo de Allende desembocase en aquel "socialismo a la chilena" de que tanto se hablaba, especialmente en el exterior, compatible en lo fundamental con las exigencias, que la Iglesia formula para su subsistencia en la sociedad civil?

De hecho, la iniciativa quedaba en manos del Presidente. De su actitud se derivaría la de la Iglesia.

### La estrategia de Allende... y la de los subalternos.

Para un político experto como el Presidente, suficientemente conocedor de la realidad chilena, y para el grupo dominante de la Unidad Popular, el Partido Comunista, poseedor de una fría estrategia el camino estaba claramente señalado: tratar a los miembros de la jerarquía y al clero con la máxima consideración, y no producir ni sombra de dificultades en la labor sacramental y espiritual de la Iglesia. Cualquier otra actitud habría producido, de inmediato, una marcada reacción contraria. Todo aconsejaba, por lo tanto, la adopción de este comportamiento mientras fuese posible.

Invitaciones a prelados a diferentes actos públicos (aun a algunos demasiado teñidos de política de partidos), respetuosa asistencia al Te Deum tradicional del 18 de septiembre, son algunos ejemplos del ansioso cuidado del Presidente por mostrar la más favorable imagen posible de sus relaciones con la Iglesia.

Sin embargo, los funcionarios subalternos no siempre han seguido el ejemplo que de arriba recibían. Un discutido programa de televisión del canal estatal, que motivó una protesta escrita del Cardenal Arzobispo de Santiago, y otra también discutida portada de la *Revista de Educación*, innecesariamente ofensiva para la Virgen y el sentir católico, valen como indicios de que, en cualquier momento la política del Presidente, mantenida hasta ahora, puede ser desbordada por sus subalternos.

Pero lo anterior es secundario, ya que se refiere a aspectos más exteriores. Salvo en cuanto esa actividad de los subalternos pudiera indicar la intención oculta de la Unidad Popular. Pues si ésta es consecuente con su ideología inspiradora, es de temer que se produzcan roces y choques en materias más vitales y de fondo. Posible es que aquello acontezca, antes que en otros, en el campo de la

educación, al cual se refiere otro artículo de éste número de **Portada**. Se está poniendo en práctica, en todos los niveles, una "concientización" doctrinaria, con abundancia de medios, y puede acontecer que ella llegue muy pronto al terreno educacional, en el cual el Estado, sin necesidad de cambiar la legislación vigente, tiene la posibilidad de ejercer una presión muy fuerte, que también ha de recaer en la enseñanza particular. Dejando aparte las posibilidades que brinda el aparato estatal por vía del sistema de subvenciones o de la dirección y supervigilancia docente o administrativa, la dictación de normas sobre programas y métodos, obligatorios aun para los establecimientos privados, puede ser un poderoso y peligroso medio para ejercer aquella "concientización". Obviamente, las ciencias sociales serán las primeras afectadas.

### La Iglesia Joven... los 80... los 200...

Pero quizás más grave que todo esto es la debilidad interna que puede afectar a la Iglesia cuando llegue el momento probable de definir posiciones frente a actos gubernativos concretos. Se trata del peligro que significa aquel movimiento clerical que, sucesor de la Iglesia Joven de 1968, y con una visión muy discutible de lo que significa la Iglesia y su misión, ha pretendido hacer compatible la fé católica (con todo lo que ella implica) con una posición práctica y teórica cada día más cercana al marxismo.

La posición de este grupo (que según sus voceros comenzó con 80 sacerdotes y ahora habría llegado a más de 200) se hizo implícita en Abril de este año, con una declaración pública y una conferencia de prensa. Se puede afirmar que su idea central es la de que, frente a los problemas de la vida civil y política, el deber del cristiano consiste en asumir el "proyecto histórico" que Chile se habría dado. Ello excluye, por lo tanto, un juicio magistral y una toma de posición de la Iglesia como tal. El "proyecto histórico" sería válido por el sólo hecho de existir, y cada cristiano, sin que ello afecte a su fe íntima, y a su vida espiritual, podría tomar parte activa en la construcción del mundo socialista que, se supone, será el resultado de aquel proyecto. Tan válido es éste, afirman, que no se admite siquiera la posibilidad de que alguien que no se encuentre comprometido en la marcha de la revolución pueda formular críticas atendibles. Para hacerlo tendría que estar inmerso en el proceso.



*Iglesia Joven en la toma de la Catedral.  
Luego los 80... Después los 200...*

Lo que con esto se está diciendo es que los juicios de valor son relativos, sin que se puedan hacer formulaciones éticas de valor general o, más bien, que el no revolucionario queda descalificado de antemano, y sea cual fuere el mérito de sus argumentos, para juzgar "desde afuera" el contexto de la revolución socialista.

Otra de las afirmaciones importantes del grupo es la reivindicación del pleno derecho de los sacerdotes para actuar activamente en la lucha política de partidos, sin que su carácter sagrado les imponga restricciones de ninguna naturaleza.

Este grupo ha puesto énfasis, de modo muy marcado, en el particular valor del marxismo como método de análisis y conocimiento de la realidad social, con lógicas proyecciones al campo de la historia y las ciencias sociales. Los métodos, como simples medios, no entrarían en el campo de lo doctrinal, y podría ser perfectamente aceptable para un creyente utilizar la dialéctica marxista como sistema para un conocimiento efectivamente científico de lo actual y de lo pasado.

Aunque, según parece, la importancia verdadera de este núcleo de "los doscientos" es menor de lo que aparenta, ya que hay indicios de que no se trata verdaderamente de un conjunto que sustente en forma personal las ideas difundidas, sino más bien de un séquito pasivo en el que actuaría como motor fundamental un deseo de redención de las clases obreras, aceptando para ello el liderazgo intelectual de algunos sacerdotes, era claro que se imponía una aclaración de parte de la jerarquía.

### Los Obispos, precisan.

Con fecha 22 de Mayo la Conferencia Episcopal publicó un estudio que se estaba preparando algún

## IGLESIA

tiempo atrás, concerniente a los temas aludidos en las líneas inmediatamente precedentes. Lleva el título de Evangelio, Política y socialismos, y aunque los obispos lo hayan calificado con el título algo ambiguo de "documento de trabajo", los mismos prelados hacen presente en el preámbulo que su propósito ha sido dar orientaciones doctrinales. No es, por lo tanto, una mera etapa en la elaboración de un texto que espera todavía una forma definitiva.

El documento es rico en matices, con un sentido de la realidad casi del todo ausente en los textos del grupo más arriba mencionado y, naturalmente, con un apoyo en el mensaje evangélico que también se ha echado de menos en aquellos textos.

Resumiendo, si ello es posible, los principales aspectos del documento episcopal, se podría hacer hincapié en los siguientes puntos:

La Iglesia no puede tener una opción política concreta, pero debe velar porque los valores evangélicos inspiren los sistemas políticos, sociales y económicos. O sea, si no son del todo recibidos en las construcciones contingentes, debe actuar, principalmente por medio de los ciudadanos católicos, para que esas construcciones no los pongan en peligro. Es decir, el magisterio puede lícitamente pronunciarse cuando un sistema olvida, conculca o instrumentaliza los valores evangélicos de alcance social.

Frente a la situación actual chilena el episcopado comprueba que se está siguiendo un camino más acelerado hacia el socialismo. Pero se trata de una situación de hecho, sin carácter fatal y por eso se dice más adelante que "dado que Chile permanece un país libre y que puede, democráticamente, renunciar a sus decisiones ya tomadas, o precisarlas, emprendiendo más tarde otros caminos que los actuales, a nadie puede prohibírsele trabajar para que así suceda, si se siente llamado en conciencia a proponer otra vía más humana y más justa que la de un socialismo de marcada inspiración marxista".

El socialismo marxista puede ser considerado desde dos puntos de vista: en cuanto implica una cosmovisión, y como método de análisis. Lo primero es incompatible, en varios de sus aspectos

fundamentales, con la fe católica. El segundo no puede estimarse en forma del todo independiente de aquella cosmovisión. Aceptando el enriquecimiento que han significado para las ciencias sociales algunos aspectos del método marxista de análisis, la absolutización de lo económico es resultado muy frecuente de su empleo, y por eso es fácil que la metodología marxista conduzca, por un proceso fácil de comprender, a la aceptación de la visión antropológica y cosmológica a la cual está ligada.

El socialismo chileno actual está profundamente impregnado de marxismo, tanto por razón de las doctrinas proclamadas como de los hombres que lo impulsan. Los riesgos de llegar a un sistema en que los valores sociales del cristianismo no sean considerados son grandes. En este terreno no cabe la ingenuidad.

Se acepta, en abstracto, la posibilidad de que haya cristianos que, sin profesar doctrinariamente el marxismo, estimen en conciencia que el mejor camino para lograr los objetivos cristianos que se proponen está en colaborar con un régimen o sistema marxista. Los prelados creen que en tal caso la conciencia individual debe ser respetada, pero llaman la atención a todos los factores que deben ser considerados, para no caer en la candorosa ingenuidad del que mira las cosas por la superficie.

En cuanto al compromiso político de quienes aparecen como representantes de la Iglesia (obispos, sacerdotes, diáconos, como también religiosos y laicos que ocupan un puesto directivo en lo pastoral) su vocación de servidores universales en lo espiritual de todos los cristianos les veda un abanderamiento público con cualquier grupo o partido determinado. Respecto a los laicos, se aclara que esa prescindencia refiere sólo a los actos que tocan al desempeño de su cargo pastoral.

La riqueza de conceptos del documento episcopal, que necesita de una madura reflexión, es, posiblemente, la razón de que todavía no se compruebe una amplia repercusión en la vida de la Iglesia y en la actividad personal de los cristianos.

Tales son, expuestos en forma sintética, los principales perfiles que se destacan en lo concerniente al papel de la Iglesia y la doctrina católica en la sociedad temporal.

## MESURA Y RESPETO:

## FUERZAS ARMADAS

Después del "tacnazo" (octubre de 1969) es innegable el cambio operado en la presencia de las Fuerzas Armadas en la vida del país.

Cauterizada la herida disciplinaria y recuperada la confianza en los mandos, se tuvo que sentir en las filas uniformadas que los mejoramientos logrados, así económicos como del "status" profesional, reconocían su origen en el acta firmada a las cinco de la madrugada entre un subsecretario de gobierno y el jefe de los acuartelados.

Por otra parte la oficialidad, como actitud personal, ha ido tomando mayor interés y conocimiento de los hechos civiles. Sin "deliberar" y sin tampoco romper su neutralidad política tradicional, es indiscutible que ha sentido la influencia de esa tendencia moderna que arrastra a las FF.AA. a intervenciones cada vez mayores en las actividades nacionales, y singularmente en el rumbo de su proceso de desarrollo, incorporado de un modo prácticamente universal al concepto amplio de "seguridad nacional".

Es importante tomar nota de este marco ambiental distinto en lo que se refiere a la presencia de las FF.AA, ya que, circunstancialmente, él

adviene al asumir el poder en Chile un gobierno marxista por la vía democrática.

El capítulo dedicado a la defensa nacional en el programa de la Unidad Popular contiene menciones de importancia desigual. Algunas obvias —defensa de la soberanía—, otras más explícitas de la posición política— "rechazo de cualquier empleo de las FF.AA para reprimir al pueblo"— y finalmente una que importa destacar en especial. Se refiere a la **integración y aporte de las Fuerzas Armadas en diversos aspectos de la vida social**, sosteniéndose allí que "El Estado Popular se preocupará de posibilitar la contribución de las Fuerzas Armadas al desarrollo económico del país, sin perjuicio de su labor esencialmente de defensa de la soberanía".

## CONTACTO ESTRECHO Y SOSTENIDO

La coyuntura política, tan difícil, en que tomó el mando el actual Jefe del Estado debe haber influido, ciertamente, para su contacto estrecho y sostenido con las FF.AA durante todo su primer año de gobierno. Este contacto, preciso es reconocerlo, ha tenido lugar con elevación y respeto sumo por ambas partes. El Presidente Allende ha dispuesto una cuota importante de su tiempo —a

## FUERZAS ARMADAS

diferencia de mandatarios recientes— para tomar contacto personal con las unidades de todo el país. Lejos de limitarse a una asistencia rigurosa a los actos conmemorativos y de gran solemnidad, ha introducido nuevas costumbres: reunión con toda la oficialidad y clases de la guarnición de Santiago en el estadio Famae, “clase magistral” al curso de alto mando de las FF.AA y sobre todo el hábito de improvisar en casi todos los actos de los institutos armados a que asiste, son evidencias claras de una preocupación personal que otras jefes de estado no tuvieron, tal vez porque temieron malas interpretaciones políticas, las que ahora no han existido.

El tema predominante en las alocuciones presidenciales, tanto las públicas como las privadas, de las que no existe versión oficial, ha sido la incorporación de las FF.AA a las tareas del desarrollo económico y social.

“Las Fuerzas Armadas van a cooperar en todo lo que el gobierno de la Unidad Popular les exija para la realización de los planes que el Ejecutivo se ha trazado. Los altos mandos no pueden, en un estado dirigido por un gobierno de la calidad del nuestro, estar ajenos a las líneas que traza para impulsar las reformas que lleven a la cristalización de un programa cuya meta es el estado socialista”. Esta declaración formulada a la prensa por el Ministro de Defensa en noviembre del año pasado constituye uno de los raros pronunciamientos, si no el único, en que el señor Ríos Valdivia ha delineado una política especial del gobierno con respecto a las Fuerzas Armadas.

El énfasis puesto por el Ministro en esta declaración, hecha al tiempo que asumía sus funciones hace un año atrás, parece haber bajado de tono. De hecho lo único distinto en la materia respecto a regímenes anteriores, ha sido la designación de oficiales, especialmente de ejército, como directores fiscales en empresas estatales vinculadas al concepto amplio de seguridad nacional. Su número no parece exceder de cuarenta, hasta el momento, advirtiéndose muy escasos oficiales de la Armada entre ellos.

### Ríos Valdivia: Ministro mesurado.

Pudiendo designar a un marxista en el Ministerio de Defensa, el Presidente Allende prefirió entregar la cartera a un militante radical, Alejandro Ríos Valdivia, cuarenta y cinco años profesor en la Escuela Militar y hombre vinculado a través de

recuerdos personales afectuosos con los mandos del Ejército.

El Ministro Ríos Valdivia ha empleado mesura en el desempeño de sus funciones, contribuyendo a rodear el tema de las Fuerzas Armadas con una aureola de respeto dentro de la Unidad Popular, por cierto muy distante de las opiniones que los personeros de los partidos marxistas, especialmente el ala extrema del socialismo, vertían con antelación a las últimas elecciones presidenciales.

No hay constancia de que, aparte del Presidente Allende y del Ministro de Defensa, algún personero de los partidos de gobierno haya intervenido en algún modo en la vida institucional de las Fuerzas Armadas.

Ello ha tenido consecuencias en el respeto observado hasta ahora por la generación profesional y normal de los altos mandos. El punto, que expresamente fue excluido por el Presidente Allende de su pacto de garantías con la Democracia Cristiana, alegando que entraba en sus atribuciones específicas, ha sido tal vez mejor cumplido que otros que figuraron en la letra de los acuerdos.

El comandante en jefe del Ejército fue designado por el gobierno anterior; los comandantes de la Armada y de la Fuerza Aérea fueron elegidos entre las primeras antigüedades. Sólo se conoce un caso en que el Presidente de la República haya empleado sus facultades para llamar a retiro a un oficial. Procedió así, sin señalarse razón para lo obrado, con el contraalmirante Víctor Bunster, jefe de la misión naval de Chile en Washington.

Queda por ver el resultado de las juntas calificadoras anuales en las tres ramas de las Fuerzas Armadas, que será conocido a mediados de noviembre.

Pertenece al Ministro Ríos Valdivia la siguiente declaración: “por ningún motivo permitiré que el partidismo político se introduzca en las filas de las Fuerzas Armadas. El pueblo estima que éstas le pertenecen y lo demuestra cada que vez que sale a desfilar, y eso es Chile”.

Problema delicado viene a ser, en cambio la provisión de armamentos. El deterioro de las relaciones con los Estados Unidos puede haber sido causa en la merma de las entregas habituales de repuestos y elementos que se hacen a Chile, en virtud del pacto militar vigente con ese país. No

## FUERZAS ARMADAS



*Allende, cuando fue a la clase magistral en Famae.*

obstante se formalizó una adquisición de armamentos de algunos millones de dólares en Norteamérica. Pero al mismo tiempo, por primera vez, las Fuerzas Armadas, y especialmente el Ejército y la Fuerza Aérea, han hecho sondeos en Europa Occidental y Oriental, incluso en la Unión Soviética, para pedir cotizaciones de armamentos y de material pesado, que incluiría aviones. Al respecto la misión más importante corresponde a la que encabezó el general Pickering, del estado mayor del Ejército, que hace poco más de un mes informó de la misma al Presidente Allende. Los problemas en este rubro son muchos. Chile no puede cambiar de la noche a la mañana su material de guerra de procedencia occidental a la oriental. No sólo por el costo sino por la absoluta diferencia de características técnicas entre uno y otro. Además el equipo soviético exigiría técnicos de la misma nacionalidad en Chile, en forma permanente, lo que no deja de inquietar atendida las experiencias de algunos países —v.gr. Egipto y recientemente, Inglaterra— sobre las actividades adicionales de los expertos soviéticos. Lo tentador de la oferta comunista es el bajo precio, facilidades y modesto interés de las compras. De prolongarse el actual estado de relaciones con Norteamérica, y si se descarta la posibilidad comunista, tal vez tuviera que ser necesaria la intermediación de un país neutral como Suecia para adquirir por esta vía material norteamericano, especialmente para la Armada. La compra en Suecia del crucero "Gota Lejon" —hoy "Almirante Latorre"— pudiera haber sentado una línea para el futuro. La adquisición de material por vía indirecta supone, indiscutiblemente, más pago al contado y cancelación en

moneda dura, amén de un cierto encarecimiento sobre lo que era habitual en estas operaciones.

En los inicios del gobierno, noviembre de 1970, el Ministerio de Defensa anunció que se estudiarían "todos los pactos y convenios, para dejar vigentes aquellos que convengan al país y que no vayan en contra de la soberanía nacional".

No parecen haber resultado consecuencias negativas de ese estudio, caso de haberse realizado. Las misiones militares foráneas siguen en el país en virtud de los acuerdos vigentes. Relacionado, de lejos, con este punto sólo hay constancia del levantamiento de una base meteorológica norteamericana en Isla de Pascua, que dio lugar a interpretaciones por algunas semanas, lo que fue aclarado oficialmente entre la Embajada de Estados Unidos y el Gobierno.

La realización normal de la operación "Unitas" entre unidades de la Armada norteamericana y de la nuestra —antes tan duramente criticada por los partidos marxistas— prueba que Chile no puede substraerse al entrenamiento que reciben otras armadas del continente a través de estos ejercicios conjuntos, los que en esta oportunidad sólo fueron repudiados por el MIR. El gobierno pidió el menor destaque posible de las informaciones oficiales acerca de estos ejercicios navales.

### EL CONSUSENA

El Consejo Superior de Seguridad Nacional (CONSUSENA) ha debido reunirse en periódicas oportunidades ante situaciones de grave emergencia. Sobresalen entre ellas el asesinato del ex

## FUERZAS ARMADAS

vicepresidente Edmundo Pérez Zujovic por un comando de extrema izquierda de la VOP, y la actividad de los grupos armados miristas en la región de los bosques naturales que se extiende entre Cautín y Llanquihue, a través de toda la región cordillerana. El CONSUSENA promovi6 un decreto supremo que coloc6 a toda una vasta zona territorial contigua con la frontera bajo el control del Ej6rcito. Oficialmente el motivo expuesto en el decreto fue el desarrollo de una regi6n fronteriza. En la realidad 6sta coincidía con el territorio de mayor efervescencia de las guerrillas campesinas —an6tese especialmente la del "Comandante Pepe" en Coñaripe— y lo cierto fue que el Ej6rcito instal6 unidades permanentes que tuvieron por centro la Hostería Pirihueico, situada en las márgenes del lago del mismo nombre, y transformada al efecto en cuartel militar.

En reiteradas oportunidades el Presidente Allende ha declarado que no tolerará grupos armados ilegales. La existencia, empero, de los mismos es materia de otro análisis, pero sin duda afecta en forma grave a las Fuerzas Armadas, y las inquieta profesionalmente.

Cabe anotar, sí, que el MIR ha seguido proclamando su adhesi6n a la "vía armada" y que los partidos socialistas y comunistas tampoco la han descartado. En documentado, inteligente y a la vez cauteloso trabajo, el ex senador Raúl Ampuero, líder del socialismo popular que critica algunas líneas del gobierno en ánimo de "fiscal" de la revoluci6n, ha publicado como libro una conferencia dictada en la Universidad de Concepci6n, bajo el título "El Pueblo en la Defensa Nacional". Se alude allí a la experiencia yugoslava y norvietnamita y se concluye que la amenaza "imperialista" hace urgente pensar en organizar una "defensa popular total", que incluiría junto con el "ejército regular, operacional o de línea, las fuerzas territoriales y las formaciones de civiles de autodefensa", según el concepto de los expertos yugoslavos y norvietnamitas.

"Ya no bastaría —sostiene Ampuero— con evaluar el potencial militar chileno asociándolo estrechamente al apoyo que le brinda el conjunto de su economía, sino que todo su sistema de defensa debería integrarse s6lidamente en un dispositivo global, donde los límites entre las actividades específicamente confiadas a los militares y las que corresponden a los civiles serían cada vez más flexibles y difusas".

*Ampuero:  
La amenaza  
imperialista  
hace urgente  
pensar en una  
"defensa  
popular total".*



Tal es el pensamiento expresado por la ultraizquierda, el que se aparta substancialmente, por cierto, de lo establecido en la Constituci6n como rol privativo de las Fuerzas Armadas.

### CARABINEROS

Finalmente cabe decir una palabra sobre el Cuerpo de Carabineros. Su director, general Sepúlveda, al asumir su cargo, habl6 de una "nueva orientaci6n social" que haría "comprender a la gente que el carabinero no es un elemento represivo", perdiéndose así esa "imagen de terror que inspira el policia en algunos sectores de la poblaci6n".

Para ello se anunci6 con bombos y platillos la disoluci6n del "Grupo M6vil", el que, sin embargo, bajo el nombre de "unidad de servicios especiales" ha continuado existiendo, y actuando, en las ciudades donde estaba destacado, especialmente en Santiago y Concepci6n. Los choques con elementos de extrema izquierda han requerido su actuaci6n, tal vez en menos oportunidades que en el pasado, pero siempre con la misma energía, la cual, incluso, ha sido calificada recientemente por un ministro socialista como "represi6n" en los mismos instantes en que se responsabilizaba del acto el subsecretario del Interior, de filiaci6n comunista. Es de elogiar, no obstante, que en las "represi6nes" se haya actuado con la prudencia necesaria para no producir víctimas fatales, así como el hecho de que Carabineros haya experimentado la reducci6n de su jornada agotadora de trabajo, de doce y hasta catorce horas diarias, a una situaci6n normal.

## **NACIONALIZACION DEL COBRE**

*El proceso de nacionalización de la gran minería del cobre se acerca a su final. El Presidente de la República ha fijado en 774 millones de dólares las "utilidades excesivas" obtenidas por las empresas del cobre desde 1955 en adelante. Con esto, las indemnizaciones establecidas por el Contralor General de la República han desaparecido dejando saldo en contra, en los casos de Chuquicamata (77 millones de dólares "al rojo"), Salvador (1,6 millones) y El Teniente (311 millones), subsistiendo sólo para Exótica (10,1 millones a favor) y Andina (18,2 millones).*

*El derecho del país a efectuar la nacionalización es indiscutible. El procedimiento para fijar el valor de los bienes nacionalizados tampoco parece irregular. En efecto, el Contralor es una autoridad cuya independencia, moral y competencia no admiten*

*tacha. En cuanto al Tribunal Especial de Alzada, sus dos miembros judiciales contrapesan a sus dos integrantes funcionarios públicos, y el quinto —y decisivo— voto pertenece a un miembro del Tribunal Constitucional, jurista UP y propuesto por el Presidente de la República, sin duda, pero ratificado por la Cámara Alta y de versación reconocida.*

*Lo más vidrioso del procedimiento es, justamente, su aspecto fundamental: el concepto de "utilidades excesivas".*

*No debe olvidarse que éstas se han obtenido mediante acuerdos entre Chile y las compañías, en los que Chile puede haberse equivocado, pero que se negociaron largamente, por personeros —de nuestra parte— de gran competencia, con plena información de la opinión pública y dirigiendo el país gobiernos legítimos y democráticos. Dos de esos acuerdos, además, fueron ratificados por el Congreso Nacional: el "Nuevo Trato" de Ibáñez y la "chilenización" de Frei.*

*Se nos dirá que el país se equivocó y que las naciones, al contrario de los particulares, no pueden hipotecar su presente ni su futuro por errores cometidos, teniendo siempre el derecho de corregirlos. El argumento es respetable, pero también lo son las consideraciones que siguen: ¿a qué debe atenerse un extranjero que negocia con Chile? ¿cómo podrá estar seguro de que mañana no se califiquen de excesivas las utilidades obtenidas en contratos pactados de buena fe? ¿qué valor internacional tendrán en adelante las leyes de Chile y los contratos que el país firme? ¿a qué otras consecuencias jurídicas conducirá el sostener que un país puede, retroactivamente, negar su palabra y su firma por el hecho de perjudicar éstas sus intereses?*

*Hacerse tales preguntas es hoy impopular en Chile, porque la nacionalización se ha convertido en una bandera política interna. Curiosamente, algo parecido sucede en los EE.UU.: las necesidades políticas internas llevan a los gestos de prepotencia y amenaza contra Chile, que se saben inútiles y aún perjudiciales. Pero no hay caso: aquí como allá, hoy con la nacionalización como ayer con la "chilenización", se yerra por no querer ir al fondo de las cosas, sino a su imagen política inmediata.*

---

# LA LIBERTAD DE INFORMACION, UNA INCOGNITA

## Un programa y un desafío.

“Estos medios de comunicación (prensa, radio, TV, cine, editoriales) son fundamentales para ayudar a la formación de una nueva cultura y un hombre nuevo. Por eso se deberá imprimirles una orientación educativa y liberarlos de su carácter comercial, adoptando las medidas para que las organizaciones sociales dispongan de estos medios eliminando en ellos la presencia nefasta de los monopolios”.

Ante la clara redacción del programa de la UP en esta materia, los medios de comunicación pudieron sospechar, luego del triunfo de Septiembre, que su papel variaría fundamentalmente en el futuro. Desde luego, el fin primordial dejaría de ser la información, para dejar paso a la labor de adoctrinamiento sobre una cultura nueva, distinta, que formara ideológicamente al hombre nuevo; y, de acuerdo a la concepción de las fuerzas triunfantes, el sentido orientador y educativo quedaría fijado por el Estado socialista. Incierto era, pues, el papel de aquellos medios que no se amoldaran a ese planteamiento esencial.

Otras consecuencias podrían derivarse de la letra del programa. Obligatorio sería en adelante el terminar con el carácter comercial de los medios,

lo que podría significar la eliminación de la publicidad o acarrear el fin de la producción de ganancias en este tipo de empresas. Así mismo, ciertas organizaciones sociales, no definidas, serían los nuevos propietarios y editores, vagamente agrupadas en cooperativas de trabajadores. Poco podría esperarse de los medios que no se adecuaban a las pautas señaladas.

Con los antecedentes indicados en el programa, se oscurecía el concepto que cualquier hombre de la calle tiene de la libertad de información. Había precedentes importantes aportados por el pensamiento de los grupos que apoyaron a Salvador Allende, en especial del Partido Comunista. Bastaría citar la opinión del diputado Orlando Millas, uno de los intelectuales de la Unidad Popular, reproduciendo la tesis esencial marxista, expuesta ya muchos años atrás en un Congreso Mundial de Periodismo: la doctrina de convertir la libertad de información en un “derecho del pueblo”, sometido lógicamente a la tuición del Estado, y en la cual, sin más, el gobierno toma en sus manos los órganos informativos.

## Las bellas palabras...

El clima de temor de los diversos medios de comunicación ante el solo anuncio del triunfo marxista se vio confirmado en los hechos, inmedia-

tamente después de la elección: la imposición, por parte de la prensa y radio independientes o no marxistas de una suerte de autocensura en materia informativa, en especial respecto a la crisis económica de los primeros momentos. A ello se sumó la baja de hasta un 70% de la publicidad en dichos medios y la disminución de páginas y colaboradores en muchos órganos que no pudieron hacer frente al impacto. Y, mientras tanto, se elevaba el tono en la prensa de gobierno contra los personeros de la oposición y sus voceros, desatándose un lenguaje de impropiedades y falsedades que fueron creando un clima muy poco propicio para las buenas relaciones entre los miembros de la comunidad.

Como las aprensiones de los medios de comunicación aumentaran, personeros de Gobierno y el propio Presidente de la República debieron referirse más de una vez al rol de tales medios para sostener la doctrina de la libertad de expresión. En las "Jornadas sobre Responsabilidad Social de los Medios de Comunicación de Masas", el Ministro del Interior —antiguo periodista— aseguró que no inquietaban al gobierno la discrepancia ni la crítica y que éste no había insinuado siquiera la incondicionalidad o el sometimiento. El Ministro Tohá enfatizó que la convivencia, para ser real y fructífera, había de ser también libre, democrática y pluralista. Agregó: "la prensa, la radio y la televisión prestan un servicio de interés público, pero no será el Gobierno el que, a través de la presión, de la amenaza o de la acción coercitiva pretenda orientar, encauzar o someter a los órganos de prensa de acuerdo al pensamiento oficial".

El Canciller Almeyda, mientras tanto, reiteró su respeto a la libertad de prensa en declaraciones formuladas a diarios argentinos. Y el propio Salvador Allende afirmó, en la constitución del Consejo Nacional de Desarrollo, que "como lo dije a representantes de empleados y obreros de "EL MERCURIO", antes de ser ratificado por el Congreso, el gobierno nunca tomaría una medida destinada a impedir la libre expresión del pensamiento".

### ... se estrellan en la realidad

En el hecho, no ha habido hasta el momento censura previa y continúa manifestándose la

discrepancia de opiniones en los medios informativos. El clima, en cambio, se hace cada vez menos propicio para una libertad absoluta, pues los órganos adictos al gobierno orquestan una batida contra sus adversarios que no se compadece con las declaraciones presidenciales y ministeriales. "El Siglo" se convierte en una especie de acusador público contra empresas no oficialistas por falta de cumplimiento a contratos de periodistas, aunque luego pueda demostrarse que su situación ya estaba arreglada... y aunque el acusador tenga tejado de vidrio. Impuestos Internos, mediante su Departamento de Delitos Tributarios, interviene "El Mercurio", incautándose de libros y documentos contables, por sospecharse "una cuantiosa evasión tributaria" (según "PURO CHILE"), y se trata además, de envolver a esa empresa en un proceso incoado contra el Gerente de un banco particular. Los "Comités de Unidad Popular", enquistados como organismos paralelos a la organización sindical, presionan en forma cada vez más arbitraria en los medios no adictos al gobierno. Ya no son sólo la prensa, radio y televisión controlados por el marxismo los que incitan a un enjuiciamiento partidista de opositores e instituciones que no se han plegado al "nuevo compromiso", sino que intelectuales como el senador Teitelboim declaran públicamente que "no hay vacas sagradas que queden al margen del juicio del pueblo de Chile". Mientras las radioemisoras deben sufrir una crisis cada vez mayor por la escasa publicidad, se van llenando éstas con nuevos contingentes de periodistas de la Unidad Popular, al par que se preparan los cambios en la propiedad de tales medios. El pluralismo desaparece definitivamente de dos de los canales de TV, mientras el de la Universidad Católica incrementa su Departamento de Prensa con periodistas y programas adictos al gobierno. Tampoco el oficialismo mide con la misma vara las ofensas en su contra con las que dirige su prensa partidaria que, en los casos de "PURO CHILE" y "CLARIN", alcanza caracteres rara vez vistos en el país. Ya, entretanto, se ha suspendido a Radio Minería y a "PEC", y hay querellas y más suspensiones contra "SEPA" y otros órganos y periodistas opositores encarcelados.

### "Quimantú": la concientización editorial

"Zig-Zag", una de las dos empresas periodísticas más poderosas del país, era uno de los objetivos inmediatos de las fuerzas del nuevo



deben recurrir muchas veces, a los boletines oficiales, confeccionados con el prisma que conviene al gobierno. Prensa y radio no estatales sienten cada día más que en estos medios de comunicación a la dependencia económica se suma la dependencia informativa, sin necesidad de que en estos casos la propiedad del medio haya pasado a otras manos. A ello debe agregarse la existencia, en esos órganos periodísticos, de los CUP gobernistas que permanentemente están presionando y ejerciendo una labor concientizadora, hasta provocar —como en el caso de “EL MERCURIO”— una situación insostenible que pudo derivar en graves consecuencias para el futuro de la empresa. La penetración de los grupos marxistas en los sindicatos gráficos y en los trabajadores de la prensa es otro motivo de permanente inquietud, porque ya se sabe que comunistas y socialistas operan con métodos totalitarios y desconociendo la opinión de los demás, como quedó demostrado precisamente en el conflicto que llevó a la estatización de “Zig—Zag”.

De la forma cómo actúa el aparato gubernativo frente a la prensa no adicta y, en este caso, frente a periódicos de provincia cuya situación económica e informativa es bastante comprometida, pueden darse estos ejemplos: a “EL RANCAGUINO”, que informó del asesinato del agricultor Gilberto González por parte del MIR, la Intendencia de O’Higgins prohibió se le entregara cualquiera noticia sobre el caso, es decir, en vez de la justicia, la autoridad administrativa negó al periódico una garantía básica, el libre acceso a las fuentes informativas. El director de “LA PRENSA” de Osorno, por denunciar la acción de los guerrilleros en la zona, fue objeto de querrela por infracción de la Ley de Seguridad Interior del Estado, imputándosele los delitos de conspiración e incitación a la subversión. Y “LA MAÑANA” de Talca fue asaltada y ocupada con banderas del MIR, pero nadie reaccionó en su defensa, ni contra un periodista de esa tendencia que desde sus columnas se dedicaba a injuriar a Carabineros, Centros de Madres y al propio Colegio de Periodistas.

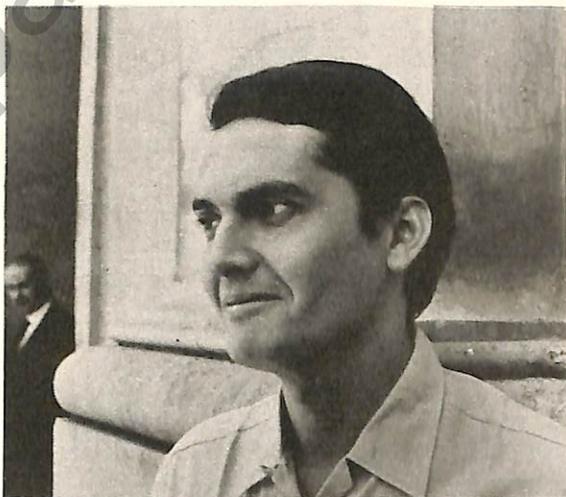
## La radio: el control de los Departamentos de Prensa

La radio es el medio de comunicación de mayor alcance en nuestro país, y de ahí la preocupación del gobierno por coparla desde el punto de vista informativo. Al comienzo se obligó a contratar en

emisoras tildadas de opositoras a periodistas marxistas; luego, los Departamentos de Prensa se instalaron para manejar la información siguiendo la línea política de quienes redactaban la noticia. A mayor abundamiento, la propiedad de muchas emisoras pasó a poder de personeros o partidos de Gobierno: en este momento, las radios de mayor sintonía y alcance están controladas absolutamente por el pensamiento oficial.

Las emisoras pequeñas y las de provincia que no pertenecen a cadenas gobiernistas tienen que debatirse entre la alternativa de abastecerse de noticias oficiales y la de perecer por inanición, desprovistas, además, de la publicidad estatal. Hay también otras formas sutiles de presión, como la de impedir que ciertas emisoras no comprometidas reciban repuestos y material técnico indispensables para su funcionamiento. Y el poder puede ser avasallador, porque siempre está a la mano el recurso de cancelar las concesiones particulares o de negar las que se pidan.

La labor de la Oficina de Informaciones de la Presidencia de la República (OIR) ha sido muy activa en los informativos radiales, sin dejar pasar



JUAN IBAÑEZ, JEFE DE O. I. R.: Propaganda gobiernista a destajo.

la oportunidad del Día de la Radio para instalar una cadena nacional en la que se concientizó a destajo, desconociendo todos los precedentes anteriores. Ultimamente, un senador democratacristiano ha denunciado la existencia de una radioemisora pirata agregada en la misma onda que usa Radio “Presidente Balmaceda”, cuya concesión fue adquirida por personeros de ese partido.

# Información

## La TV: la negación del pluralismo.

La televisión, el medio de comunicación de mayor impacto, está virtualmente controlado por el Gobierno. Desde antes de la elección, Canal 9 era un feudo marxista; desde esa fecha, lo es Televisión Nacional, con la gravedad de que su influencia llega a todo Chile; en el Canal 13, los esfuerzos de su Departamento de Prensa han hecho que se obtenga prácticamente el mismo resultado—dada la filiación política de sus periodistas—aunque por comparación parezca el menos tendencioso. Pero la tónica, para un telespectador medianamente objetivo, es que en este medio de comunicación no existe el pluralismo y la imparcialidad exigidos por la ley y por el deseo de los chilenos.

No hay recurso del que no se haya echado mano para implantar la línea oficial de adoctrinamiento, y la supresión definitiva de otras opciones que no sean las propugnadas por los partidos de la Unidad Popular, y ya sobre esto no hay necesidad de extenderse. Las esperanzas de los chilenos están puestas ahora en lo que pueda suceder en el Canal de la Universidad Católica, dadas las buenas intenciones de los miembros de esa comunidad por cambiar la faz recalcitrante del Departamento de Prensa y ofrecer un paliativo a la intolerancia practicada en un medio de tanto impacto.

Sectores oficialistas se están jugando a fondo para que no se autorice a las Universidades extender a provincias sus transmisiones, lo que beneficiaría a Canal 13 y a los telespectadores cansados de soportar el monopolio de Televisión Nacional y su visión deformada y deformadora de la realidad del país. El Presidente de la República

ha vetado el proyecto y será él quien, en definitiva, resuelva sobre un punto nada fácil, pues el proselitismo político de las fuerzas marxistas que lo acompañan corre el riesgo de ver disminuida su influencia en el medio de mayor impacto como vehículo de comunicación. Mientras tanto, la ciudadanía tiene que observar, con estupor, cómo este medio, que financian todos los chilenos, sirve para hacer la apología de sólo un sector de la población y para ser esgrimido contra los otros, a quienes se insulta o, en el mejor de los casos, se ignora.

## La Papelera: la amenaza más sutil

Al momento de escribir estas líneas, se anuncia una forma aun más refinada de amenaza a la libertad de información. Conjuntamente con las acciones de otras importantes industrias, la de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones serán compradas por la Corporación de Fomento, en un nuevo frente del proceso expropiatorio al margen del Congreso Nacional.

Sin entrar en el ámbito económico, productivo o técnico, en el que la medida admite las más severas críticas, el paso que se pretende dar puede constituir el sistema más audaz, al par que más sutil, para terminar con la libertad de información en el país. Si los propios diarios y revistas ahora de gobierno, que durante años, dirigieron sus fuegos contra una empresa a la que consideran enemiga por razones dogmáticas, no han podido hacerle si quiera un cargo en relación con la entrega discriminatoria del papel necesario para su normal funcionamiento, y si no aparece claro todavía que se justifique el traspaso, porque ni aún existe un monopolio en esa materia prima, es evidente que



*MATADERO MUNICIPAL: Sólo restos de equinos sacrificados...*

## UN AÑO DE "TRANSICION AL SOCIALISMO".

Melancólico titular de primera página de la revista UP "MAYORIA", de Editorial Quimantú, el 27/X/71:

**"EL PUCHERO AMARGO DEL DESABASTECIMIENTO. FALTAN ALGUNOS PRODUCTOS, PERO ES POSIBLE PARAR LA OLLA".**

Todavía. . . ¿pero hasta cuándo?

hay otra razón para la medida, de carácter político. El control estatal de las entregas del papel —contemplado específicamente en el programa de la Unidad Popular— lleva de necesidad, como lo ha demostrado la experiencia histórica en los países totalitarios, al control global de los medios informativos. Es obvio que a los militantes de una revolución marxista parecería absurdo y contradictorio el proporcionar papel de impresión a los medios que disienten o hacen una crítica de los postulados del marxismo.

### ¿Hay verdadera libertad de información en Chile?

El Presidente de la República y algunos de los personeros de su gobierno repiten por doquier que en Chile existe la más absoluta libertad de información y de prensa y aseguran que ésta se mantendrá durante su administración. De hecho, no ha habido censura previa y todavía, aunque con dificultad, se manifiesta la discrepancia de opiniones en periódicos y semanarios independientes y en algunas radioemisoras.

Pero el gobierno ha acusado muchas veces a esta prensa independiente o no adicta al oficialismo de ejercer un "periodismo de trinchera" para el que pide la Ley de Seguridad del Estado. No hay que olvidar, tampoco, que el Primer Mandatario propuso realizar la "Operación Verdad", con el inocente propósito de demostrar a personalidades políticas y periodistas del extranjero cómo se avanza al socialismo en un sistema democrático. Pero la operación fue la base con que se formó la Asamblea Nacional de Periodistas de Izquierda, que ha tenido un papel relevante en la presente administración. Según una especie de declaración de principios suya, "el compañero Presidente ha formulado un llamado a los periodistas chilenos para que rompan la cortina de mentiras que ha tendido cierta prensa nacional e internacional, como una forma de socavar la acción del Gobierno del Pueblo; los periodistas, que formamos parte de la clase trabajadora, no podemos dejar pasar este llamado a la "Operación Verdad..."

Este grupo, que desde los órganos adictos ha llevado una campaña permanente para desprestigiar y denigrar a sus adversarios políticos, es el portavoz de una clara filosofía, que contradice los buenos propósitos del Jefe de Estado: para su presidente, el redactor de "PUNTO FINAL" y hombre decisivo en el Canal 9, el periodista

"Y nacionalice de una buena vez a "El Mercurio" también, y a las 5 ó 6 radios principales. Si de todas maneras lo va a acusar la SIP de atentar contra la libertad de prensa, ¿para qué les anda mirando la cara, compañero?"

*Camilo Taufic, comunista, publicado a comienzos de este año en el diario "Puro Chile".*

Manuel Cabieses, "cuando lleguemos al socialismo, naturalmente los medios de Comunicación de masas, como los medios de producción, van a estar en manos del Estado. En esta etapa de transición tienen que encontrarse fórmulas que democratizen realmente la prensa. El socialismo debe abarcar también los diarios". Otros de los representantes de este grupo, Camilo Taufik, ha advertido desde "PURO CHILE" que una reforma inmediata del periodismo es imposible sin una reforma previa de toda la sociedad, y lo que hay que corregir son "las reglas del juego". Y para Armand Mattelart, de influencia decisiva en la Editorial del Estado, la filosofía es la de que se debe manejar la noticia, "para que sirva al pueblo", aunque a veces se desfigure la verdad, "porque la verdad sirve al pueblo". El lamentable episodio de la agencia de noticias UPI sirvió, también, para dejar al desnudo el pensamiento de los hombres más duros en el área noticiosa, el que ha llegado incluso a las puertas del Colegio de Periodistas cuando uno de sus candidatos hizo pública su lucha por "la ruptura del viejo esquema del profesionalismo", ya que la libertad de prensa "sólo se alcanzará cuando los medios de comunicación de masas formen parte del área de propiedad social".

Los antecedentes expuestos indican que hay un cerco sobre los medios de comunicación independientes o ajenos al pensamiento oficialista y que, por sobre idílicas declaraciones, existe una amenaza para el ejercicio práctico de la libre información. La opinión pública tiene la palabra: la libertad de pensamiento implica el derecho del pueblo a ser informado, porque el pensamiento surge en diversos sectores y tiene que ser una opción libre para todos los hombres.



NOVOA: Creador del "nuovo" Derecho.



VIERA GALLO: fanatismo teorizante.



52 CRUZ PONCE: Figura decorativa.

# TRAS EL NUEVO DERECHO

Enfocar la gestión del actual Gobierno en el área de Justicia, encierra dificultades de muy diverso orden. Desde luego, las "realizaciones", en el sentido tradicional de la expresión, son escasas. Al respecto, la situación existente a la época del Mensaje Presidencial del 21 de Mayo, donde el capítulo referente a Justicia sorprendió por lo vago, parco y meramente enunciativo, no se ha modificado en forma sustancial. Por otra parte, a nadie escapa la circunstancia de que un Gobierno que aspira a generar la transición que conduzca a Chile al socialismo, tiene que asumir la tarea de reformular el

www.archivopatricioaylwin.cl

Derecho vigente, a fin de crear el sistema jurídico de la "legalidad socialista". Y parte importante de dicha misión está hoy encomendada al Ministerio de Justicia.

Es desde el último aspecto que debe ser pues analizada, al menos en forma preponderante, la labor que ha correspondido al actual Gobierno en materia de Justicia, a lo largo de este primer año de Unidad Popular.

Conviene, ante todo, hacer constar un hecho. Quien verdaderamente pretenda penetrar en las intenciones y los planes gubernativos en este rubro, debe desentenderse por completo del Ministro Lisandro Cruz Ponce (API), quien no juega en su Cartera más que un papel decorativo. La atención debe centrarse más bien en el Subsecretario, José Antonio Vieragallo, un joven mapucista culto e inteligente, pero poseído del idealismo fanático y teorizante que caracteriza al elemento de alta burguesía universitaria que forma parte del MAPU. A él hay que agregar al Presidente del Consejo de Defensa del Estado y asesor jurídico del Presidente Allende, Eduardo Novoa Monreal, cuyas contradicciones características son de todos conocidas y que, sin formar parte del Ministerio de Justicia, es la "cabeza pensante número uno" en la misión de aprovechar nuestra legalidad democrática —llamada despectivamente "burguesa" por el marxismo— para derivar hacia una "legalidad socialista" que afiance jurídicamente la "irreversibilidad del proceso".

#### Contenido fundamental del "nuevo Derecho".

Pese a lo impreciso e inorgánico de todo lo que se ha dicho o escrito en torno al "nuevo Derecho socialista" que pretende gestarse, resulta posible advertir cuáles son sus características más relevantes, las que en forma tanto más nítida cuanto más se abandonan las generalidades, para aterrizar en fórmulas o actitudes concretas— denotan una similitud casi exacta con lo que se conoce en los regímenes marxistas existentes.

Básicamente, sus principios orientadores son tres:

a) Sustitución de las fuentes actuales de la ley y de los órganos judiciales que la aplican, por una estructura de concentración del Poder, que ponga fin a la división tradicional de éste en funciones

autónomas y titulares independientes los unos de los otros.

b) Sacrificio completo del ámbito de lo privado, individual o personal, en beneficio de una concepción colectivista, en que el Estado no tiene límites en su poder o en su esfera de acción, y en que no se concede al hombre otro destino ni valor que el de cumplir eficientemente su papel de engranaje de un sistema de voz única y monocorde, y de vida regimentada hasta los más mínimos detalles.

c) Subordinación instrumental y absoluta del Derecho a una determinada ideología, a cuyo declarado servicio se colocan las normas jurídicas, cualquiera que sea su nivel. Ni la aplicación ni la interpretación de las leyes se realiza entonces ya conforme a reglas objetivas y generales, sino que la concordancia con la concepción socialista, o su utilidad en el intento por implantarla, se convierten en los únicos padrones realmente significativos para determinar la justicia de una norma, la validez de una interpretación, o la eficacia en su cumplimiento.

Veamos ahora cuál ha sido la estrategia seguida por el Gobierno de la Unidad Popular en la prosecución de estos objetivos.

#### Metas y estrategias hacia la concentración del Poder.

En lo que se refiere al primer aspecto, el Programa del conglomerado gobernante es bastante explícito. Allí se habla de que "una nueva Constitución Política institucionalizará la incorporación masiva del pueblo al poder estatal". E inmediatamente después se agrega: "Se creará una **organización única del Estado**, estructurada a nivel nacional, regional y local, **que tendrá a la Asamblea del Pueblo como órgano superior de poder**".

Aun cuando no se dan mayores precisiones que la de aclarar que esta Asamblea del Pueblo estará formada por una Cámara Única, queda de manifiesto el propósito de dar a Chile una estructura institucional que ponga fin a la separación de los Poderes del Estado, reemplazándola por una Asamblea erigida en fuente única y suprema del Poder. De ella, según se manifiesta en el mismo Programa poco más adelante, habrá de emanar el Poder Judicial, que revestirá una característica tal que permita garantizar su plena identidad y sumisión a

los propósitos y concepciones políticas de la Asamblea.

“Concebimos la existencia de un Tribunal Supremo, cuyos componentes sean designados por la Asamblea del Pueblo, sin otra limitación que las que emanen de la natural idoneidad de sus miembros. Este Tribunal generará libremente los poderes internos, unipersonales o colegiados, del sistema judicial”.

Fluye inequívocamente del texto transcrito, la desaparición absoluta del concepto del Poder Judicial independiente y profesional que hasta ahora nos ha regido, y el surgimiento en vez de él, de un Poder Judicial vasallo del órgano que concentrará en su mano la plenitud de las atribuciones gubernativas.

La imposibilidad de obtener el apoyo del actual Congreso para una Reforma Constitucional en el sentido descrito, y la improbabilidad de alcanzar el favor popular en un eventual plebiscito subsecuente, ha retraído hasta ahora al Gobierno de impulsar el proyecto pertinente. En las últimas semanas, ha cobrado fuerza la impresión de que la Unidad Popular intentaría aprobar, a corto plazo, un proyecto más moderado, que no iría mucho más lejos que sustituir nuestro actual Congreso bicameral por uno unicameral, añadiéndole tal vez ciertas innovaciones en su composición y generación a fin de perfeccionar su representatividad, e introduciendo posiblemente la facultad del Jefe del Estado para disolver el Parlamento, por una vez durante su mandato.

Entretanto, la preparación del terreno hacia las expresiones más radicales reseñadas por el Programa, se realiza fundamentalmente con una tenaz campaña de desprestigio y socavamiento del ascendente moral de nuestros Tribunales, principalmente representados por nuestra Corte Suprema. A esta campaña, a veces virulenta y a veces solapada, pero invariable y persistente, colaboran metódicamente tanto políticos como órganos de expresión adictos a la Unidad Popular. Pero lo más grave es que a ella no ha sido ajena el propio Gobierno, incluido el Ministro de Justicia. Especial notoriedad adquirió su participación en los orquestados denuestos en contra de nuestra judicatura, con ocasión del revuelo montado para protestar por el fallo de la Corte Suprema que, en Enero pasado, negó lugar al desafuero del senador de oposición, Raúl Morales Adriasola, que había sido solicitado por el Gobierno en el proceso Schneider.

## “Tribunales Vecinales”: embrión colectivista.

En cuanto al segundo de los aspectos enunciados como básicos en el “nuevo Derecho”, procede detenerse principalmente en el proyecto sobre Tribunales Vecinales, presentado por el Gobierno a mediados de Enero, ya que en él se advierte claramente la doctrina socialista en la materia.



*Jueces designados por la Asamblea del Pueblo.*

Es sabido que, bajo el inocente rótulo de legislar sobre justicia de mínima cuantía, y de propender a la extensión de la Justicia a los sectores territoriales y socio-económicos donde hoy no llega en la forma debida, el régimen de la Unidad Popular trató de instalar en Chile un primer embrión de “Tribunales Populares”. El mayor interés de su contenido reside en que demuestra el pensamiento que anima al Gobierno sobre el particular.

Desde luego, en él se alteraban sustancialmente no sólo la manera de generar nuestros Tribunales y de remover a los jueces, sino también lo referente a su responsabilidad. Al efecto, se introducía el sufragio popular como sistema de elección de los jueces, se contemplaba su remoción por la voluntad de los dos tercios de los vecinos, y se les hacía responsables sólo por los actos ejecutados de mala fe, dejando en la impunidad funcionaria, la negligencia culpable en todas sus gamas. Pero, sin duda, lo más grave decía relación con la amplitud de la competencia que se asignaba a dichos jueces vecinales, con las implicancias que ello tenía respecto del Derecho Penal, y con la introducción de fórmulas procesales que abrían las compuertas a las peores arbitrariedades.

La vaguedad de las figuras delictivas que este proyecto pretendía sancionar, (tales como "atentar contra de la sana convivencia familiar y comunitaria"), aparte de parecerse como dos gotas de agua con el sistema penal del nazismo, que castigaba todo cuanto atentara "en contra del sano sentimiento popular", importaba el abandono del más trascendental de los principios jurídicos de las naciones civilizadas y libres: que no puede haber ni delito ni pena, sin una ley previa, escrita y clara que configure el hecho punible. Tal principio, que se traduce en la irretroactividad de la ley penal, se encuentra elevado por nuestra Carta Fundamental, en su Art. 11, a la calidad de garantía constitucional. Pero no contento con vulnerarlo, el proyecto creaba nuevas formas punibles, diferentes a los delitos: el hecho infraccional y la conducta "que sin ser delito ni hecho infraccional, merezca un reproche". Entre los primeros, se encontraba —por ejemplo— la sanción a "los actos de violencia inmotivada, en los casos en que no constituya delito" (! ! ).

Además, se intentaba establecer en Chile las penas infamantes que tan tristemente han caracterizado a los regímenes totalitarios, consagrándose castigos tales como las excusas o amonestaciones públicas (susceptibles de ser difundidas por la prensa o por la radio), los trabajos obligados en días festivos en favor de la comunidad o del "ofendido", obviamente sin remuneración, etc. La inspiración del proyecto no era más oculta ni menos radical, en lo que se refiere a sus disposiciones procesales. Se excluía la participación de abogados en defensa de las partes, se establecía que el reconocimiento por el afectado de aquello que se le imputaba (aún antes de que, por ejemplo, se comprobara el cuerpo del delito) ponía fin al procedimiento; en fin, se preceptuaba que todas las sanciones de los Tribunales vecinales serían acordadas en única instancia, salvo aquéllas que involucraran privación de libertad, las cuales irían en consulta al Juez Letrado. Y, sobre todo... se facultaba a los jueces, en forma amplia e irrestricta, para proceder de oficio, esto es, sin necesidad de existir una petición de algún particular que pudiera sentirse afectado.

Como trasfondo de todo el proyecto, estaba su objetivo más visible, cual era el de terminar con cualquier zona de la intimidad personal y familiar que pudiera estar sustraída al poder del Estado. Una simple discusión entre vecinos, o incluso en el seno del hogar, era materia que permitía intervenir



*Terminar con la independencia del Poder Judicial.*

a los omnímodos "jueces vecinales", incluso sin que nadie se los solicitara, sino por propia iniciativa. Agréguese a esto el carácter político y no letrado que se otorgaba a los referidos "jueces", y se tendrá una idea cabal del factor asfixiante para la libertad política que un sistema semejante conllevaría, incluso por la sola vía del temor o la amenaza de su aplicación.

No fue extraño, pues, el rotundo rechazo que este proyecto recibió de parte de los tres partidos de oposición (PDC, PN y PDR), lo cual movió al Gobierno a retirarlo antes de que fuera tratado, por la evidencia cierta de su rechazo en general. Pero no por eso han dejado de pensar los funcionarios de la Unidad Popular lo que el proyecto demostró que pensaban. Y si, por algunos meses, prefirieron limitarse a hablar de la "reforma de los Códigos" troncales de nuestro Derecho, ya en las últimas semanas se ha informado de giras encabezadas por el Subsecretario para "concientizar" esferas forenses, de nuevo en torno al proyecto de marras posiblemente algo morigerado. Por lo demás, en él no está sino la médula de toda concepción colectivista, que no sólo niega la propiedad privada de los bienes de producción, sino que propicia el término de cualquier otra institución que garantice alguna independencia o protección del hombre frente al Estado y a la autoridad política.

**Un Derecho "idealógico".**

Finalmente, en lo que concierne al tercero de los tópicos enunciados al comenzar estas líneas, es decir, el de la "ideología oficial" como justificante de toda norma jurídica, no sólo en su dictación, sino también en su interpretación y aplicación, cabe decir algunas palabras.

# Justicia

Es indudable que en el contenido de la ley, siempre influye la ideología del legislador. Pero, aparte de que en una concepción respetuosa del derecho natural el legislador aparece dirigido por normas objetivas y de valor permanente, de lo que aquí hablamos es de algo que se mueve en otro plano. Nos referimos al momento en que una ley ya ha sido promulgada. En un Estado de Derecho, en ese instante, la norma no sólo se independiza de la voluntad de quien la dictó, sino también de la ideología que haya podido inspirarla, resultando inadmisibles que ésta se incorpore a la ley de una manera tal en que la misma no pueda ser interpretada o aplicada conforme a reglas de valor general. El Estado totalitario, en cambio, no carece de normativa jurídica; pero la subordina a una ideología a cuyo servicio coloca todo el destino futuro de la ley. "Las exigencias de la revolución", "los requerimientos del Estado socialista", suelen ser las expresiones con que dicha idea se incorpora a los textos positivos.

Naturalmente, el pleno imperio de este concepto, es más bien propio de la época de vigencia de un régimen socialista, y no de una simple transición hacia él. Pero algunos gérmenes de tal predicamento se observan desde ya. La aplicación malintencionada de la ley, en evidente quebrantamiento de su espíritu y de su letra, con el mero y declarado pretexto de que así se obra porque ello contribuye a "cumplir el Programa de la Unidad Popular", constituye una clara expresión del concepto antes descrito. No importa incurrir en manifiesto abuso del Derecho; interesa sólo servir con eficacia a un propósito ideológico-político. Lo sucedido con el DL 520 sobre requisiciones de bienes de empresas, es suficientemente decidor al respecto.

Tampoco escapan las libertades públicas a este concepto. Vemos ya cómo se enuncian teorías que pretenden restringir la propiedad de los medios de comunicación a social a "entidades representativas o comunitarias". Los más audaces revelan además el paso siguiente de dicha teoría: diario, radio y TV, sólo al servicio de quienes defienden "la causa del pueblo" o "de la revolución".

## ¿Una definición próxima?

Frente a los asomos de este "nuevo Derecho", es innegable que pierden importancia los desaciertos

menores en que se ha incurrido en el área de Justicia, durante estos 12 meses, como el de rebajar drásticamente las penas de los condenados... sin otro resultado que el de lanzar a la calle, con indiscriminada ligereza, a muchos de los más peligrosos e incorregibles delincuentes. E incluso pasan a segundo término, aberraciones no tan menores como un proyecto presentado al día siguiente del asesinato de Pérez Zujovic, en que, a pretexto de legislar en contra del terrorismo, se pretendía juzgar, sin las menores garantías para el acusado, actos que llegaban hasta figuras muy preparatorias en la comisión de un delito y que, para los eventos más graves, podían derivar en la imposición de la pena de muerte. Con mayor razón, iniciativas controvertibles, como la de liberalizar las normas que castigan al girador de cheques sin fondos, pasan forzosamente a un segundo plano.

El Ministerio de Justicia ha sido comisionado para abrir los caminos que, dentro de un respeto aparente y formal de nuestra legalidad, nos conduzcan hacia el socialismo. Simultáneamente, le incumbe preparar las expresiones del "nuevo Derecho". A eso han dedicado sus cabezas la mayor parte de su tiempo y de sus esfuerzos, y en función de eso es que debe ser —por tanto— enjuiciada su tarea.

Resulta evidente, eso sí, que el éxito o fracaso de una labor semejante, se encuentran condicionadas por factores y circunstancias políticas que responden, en buena medida, a motivaciones que nada tienen que ver con aspectos o debates jurídicos. La lucha por el Poder, en toda su dimensión, se libra en muchas y muy variadas esferas, y su desenlace gravita decisivamente en las construcciones jurídicas que, en cada instante, consiguen prevalecer. Detrás de todo, está el anuncio—amenaza del Jefe del Estado en su Mensaje del 21 de Mayo al Parlamento: en un plazo razonable y de acuerdo con las circunstancias, será impulsada la sustitución de nuestra actual Constitución, "de fundamento liberal", "por otra de fundamento socialista". Entretanto, ¿habrá Cámara Unica, disolución del Congreso o plebiscito?

De la respuesta a la pregunta anterior, depende —en gran parte— la suerte que habrá de correr ese "nuevo Derecho", que nos entraría a regir en nuestra bienhadada condición de "hombres nuevos".

www.archivopatriciaoylwin.cl

**H**  
PORTADA  
**H**